

*Le manuel d'utilisation sous forme électronique a été mis en circulation conformément au "Termes et conditions des manuels d'utilisation Nokia 7 juin 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").*

## Manuel d'utilisation

---



9353824

Édition 1

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit NHM-4NX aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Copyright © Nokia Corporation 2002. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Nokia tune est une marque commerciale de Nokia Corporation.

Bantumi est une marque commerciale de Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2002. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". À l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

9353824 / Édition 1

# Sommaire

---

Sommaire.....	4
<b>POUR VOTRE SÉCURITÉ.....</b>	<b>9</b>
<b>Présentation .....</b>	<b>12</b>
Appeler.....	12
Fonctions d'appel.....	12
Envoyer un message texte .....	13
Fonctions du répertoire.....	13
Verrouiller et déverrouiller le clavier.....	15
Accéder à une fonction de menu par défilement.....	15
Liste des fonctions de menu .....	16
<b>1. Informations générales.....</b>	<b>18</b>
Étiquettes dans le coffret de vente .....	18
Codes d'accès.....	18
<b>2. Prise en main.....</b>	<b>20</b>
Touches et connecteurs .....	20
Mode veille .....	20
Installer la carte SIM et la batterie .....	21
Charger la batterie .....	23
Allumer et éteindre le téléphone .....	24
<b>3. Autres fonctions d'appel .....</b>	<b>26</b>
Appel en conférence .....	26
Options accessibles pendant un appel .....	26
<b>4. Autres fonctions du répertoire .....</b>	<b>28</b>

Enregistrer plusieurs numéros et notes par nom .....	28
Changer le numéro par défaut .....	29
Copier un répertoire .....	29
Envoyer et recevoir une carte de visite .....	30
Appel abrégé .....	30
Reconnaissance vocale .....	31
Ajouter un identificateur vocal .....	32
Appeler par reconnaissance vocale .....	32
Écouter, changer ou effacer un identificateur vocal .....	33
Numéros de service .....	33
Mes numéros .....	33
Groupes d'appel .....	34
<b>5. Fonctions de menu .....</b>	<b>35</b>
Messages (Menu 1) .....	35
Écrire un texte .....	35
Activer ou désactiver la saisie intuitive .....	35
Saisie de texte intuitive .....	36
Saisie de texte habituelle .....	37
Conseils pour la rédaction .....	38
Options d'envoi de message .....	39
Modèles texte ou image .....	39
Lire un message et y répondre .....	40
Dossiers des messages lus et à envoyer .....	41
Effacer les messages .....	42
Chat .....	42
Dossiers Archive et Mes dossiers .....	43
Messages vocaux .....	43
Messages d'infos .....	44
Éditeur de commande de services .....	44

Paramètres de messages .....	45
Journal (Menu 2) .....	45
Listes des appels récents .....	45
Compteurs d'appels et de durée d'appel .....	46
Modes (Menu 3) .....	47
Paramètres (Menu 4) .....	48
Réveil .....	48
Paramètres heure .....	49
Horloge .....	49
Mise à jour automatique de la date et de l'heure .....	49
Paramètres appel .....	50
Renvoi d'appel .....	50
Appel abrégé .....	51
Service de mise en attente .....	51
Résumé après appel .....	51
Envoi No. personnel .....	51
Ligne appels sortants .....	51
Paramètres du téléphone .....	52
Langue .....	52
Affichage infos cellule .....	52
Message d'accueil .....	52
Choix du réseau .....	53
Confirmer actions SIM .....	53
Activation des textes d'aide .....	53
Économiseur d'écran .....	53
Contraste écran .....	53
Bip d'allumage .....	54
Paramètres tonalité .....	54
Paramètres accessoires .....	55

Paramètres modem GPRS.....	56
Paramètres de sécurité.....	57
Rétablir la configuration d'origine .....	58
Jeux (Menu 5) .....	58
Lancer un jeu .....	58
Services et paramètres relatifs aux jeux.....	58
Calculatrice (Menu 6) .....	59
Convertir des devises .....	60
Liste À faire (Menu 7) .....	61
Agenda (Menu 8).....	61
Rédiger une note sur l'agenda .....	62
Alarme déclenchée par une note .....	63
Infrarouge (Menu 9) .....	63
Bluetooth (Menu 10).....	64
Utiliser Bluetooth .....	65
Paramètres Bluetooth.....	66
Paramètres de liaison.....	67
Suppléments (Menu 11) .....	67
Mémo vocal.....	68
Enregistrer.....	68
Liste des enregistrements .....	68
Commandes vocales.....	69
Compte à rebours .....	70
Chronomètre .....	70
Observation de durée et fractions de temps .....	70
Temps par tour .....	71
Consulter ou effacer les relevés de temps .....	71
Services Internet pour mobiles (WAP (Menu 12).....	72

Navigation dans un service WAP.....	72
Règles générales d'utilisation des touches du téléphone .....	72
Utiliser les services WAP .....	73
Paramètres WAP .....	75
Saisir manuellement les paramètres de service.....	75
Paramètres d'apparence du navigateur WAP .....	77
Paramètre téléchargement .....	77
Sécurité de la connexion WAP .....	78
Témoin de sécurité .....	78
Module de sécurité.....	78
Signets.....	81
Recevoir un signet.....	82
Messages de services .....	82
Services SIM (Menu 13).....	82
<b>6. Communication fax et données.....</b>	<b>84</b>
Applications de communication et pilotes de modem .....	84
PC Suite.....	84
Installation modem.....	85
GPRS - General Packet Radio Service.....	85
HSCSD - High-Speed Circuit Switched Data .....	85
Utiliser les applications de communication de données.....	86
<b>7. Instructions pour la batterie .....</b>	<b>87</b>
Charge et décharge .....	87
<b>PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET MAINTENANCE .....</b>	<b>89</b>
<b>INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....</b>	<b>91</b>

# POUR VOTRE SÉCURITÉ

---

Veillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux voire illégal de ne pas respecter ces règles. Des informations détaillées sont fournies plus loin dans ce manuel.



Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



## LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

N'utilisez pas de téléphone portatif lorsque vous êtes au volant d'une voiture.



## INTERFÉRENCES

Tous les téléphones sans fil peuvent recevoir des interférences qui risquent d'avoir une incidence sur leurs performances.



## MISE HORS TENSION DANS LES CENTRES HOSPITALIERS

Suivez tous les règlements ou toutes les instructions. Éteignez votre téléphone à proximité des équipements médicaux.



## MISE HORS TENSION DANS LES AVIONS

Les téléphones sans fil peuvent provoquer des interférences dans les avions.



## MISE HORS TENSION DANS LES STATIONS-ESSENCE

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-essence, ni à proximité de carburants ou de produits chimiques.



## MISE HORS TENSION DANS LES LIEUX OÙ SONT UTILISÉS DES EXPLOSIFS

N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits où sont utilisés des explosifs. Veuillez examiner attentivement les restrictions et suivre les règlements ou les instructions.



#### UTILISATION CORRECTE

N'utilisez votre téléphone que dans la position normale. Ne touchez pas l'antenne inutilement.



#### UTILISATION DU PERSONNEL HABILITÉ

L'installation et la réparation de votre équipement téléphonique doivent être effectuées uniquement par le personnel habilité.



#### ACCESSOIRES ET BATTERIES

N'utilisez que des accessoires et des batteries agréés. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.



#### ÉTANCHÉITÉ

Votre téléphone n'est pas étanche. Maintenez l'appareil au sec.



#### COPIES DE SAUVEGARDE

N'oubliez pas de faire des copies de sauvegarde de toutes les données importantes.



#### CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, veuillez consulter le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.



#### ÉMISSION DES APPELS

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et dans une zone de service. Entrez le numéro de téléphone, y compris l'indicatif, puis appuyez sur . Pour interrompre un appel, appuyez sur . Pour répondre à un appel, appuyez sur .



#### APPELS D'URGENCE

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et dans une zone de service. Appuyez sur  autant de fois que nécessaire (ex. terminer un appel, quitter un menu, etc.) pour effacer l'écran. Entrez le numéro d'urgence, puis appuyez sur . Indiquez l'endroit où vous vous trouvez. N'interrompez pas l'appel avant d'en recevoir l'instruction.

## ■ Services réseau et accessoires

Le téléphone sans fil décrit dans ce manuel est agréé pour les réseaux EGSM 900 et GSM 1800.

La fonction bi-bande n'est pas disponible sur tous les réseaux. Renseignez-vous auprès de votre prestataire de services local pour savoir si vous pouvez vous abonner à cette fonctionnalité et l'utiliser.

Un certain nombre de fonctions spécifiées dans ce manuel sont appelées "services réseau". Il s'agit de fonctions spéciales disponibles auprès des opérateurs de téléphonie mobile. Avant de pouvoir bénéficier de ces services, vous devez vous abonner à la ou aux fonction(s) demandée(s) auprès de votre prestataire et vous procurer les instructions nécessaires à leur utilisation.



**Remarque :** Certains réseaux ne prennent pas en charge tous les caractères et/ou services spécifiques à une langue.

Vérifiez le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé avec une alimentation à partir des chargeurs ACP-7, ACP-8, ACP-12 et LCH-9.



**Attention :** Utilisez uniquement des batteries, des chargeurs et des accessoires agréés par le constructeur du téléphone et conçus pour ce modèle de téléphone spécifique. L'utilisation d'appareils d'un autre type peut annuler toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut revêtir un caractère dangereux.

Pour vous procurer ces accessoires agréés, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Lorsque vous débranchez un accessoire, déconnectez-le par la fiche et non par le cordon.

# Présentation

---

Cette section présente les fonctions de base du téléphone Nokia 8910. Les informations relatives aux autres fonctions sont décrites dans les chapitres 3 à 6.

## ■ Appeler

- Avant de composer votre premier appel, voir dans la section Installer la carte SIM et la batterie comment insérer la carte SIM, installer et charger la batterie, et allumer le téléphone.
1. Entrez l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone et appuyez sur .
  2. Appuyez sur  pour terminer l'appel.

## ■ Fonctions d'appel

- **Prendre un appel** : Appuyez sur  ou bien ouvrez la coque.
- **Terminer/Rejeter un appel** : Appuyez sur  ou bien refermez la coque. Notez qu'après ouverture de la coque, vous avez environ une seconde pour appuyer sur  ou sur **Silence** afin d'arrêter la sonnerie sans prendre l'appel.
- **Régler le volume de l'écouteur** : Durant un appel, appuyez sur les touches de défilement.
- **Appeler votre boîte vocale** : Maintenez la touche **100** appuyée. Si le téléphone demande le numéro de votre boîte vocale, saisissez-le et appuyez sur Valider.
- **Appel abrégé** : Attribuez d'abord un numéro de téléphone à une touche d'appel abrégé (voir page 30). Appuyez sur la touche d'appel abrégé voulue, puis sur .

- **Prendre un appel en attente** : Tout d'abord, activez *Service de mise en attente* (voir page 26). Vous pouvez ensuite prendre l'appel en attente en appuyant sur . Le premier appel est mis en garde. Appuyez sur  pour terminer l'appel actif.

Pour plus d'informations, voir *Autres fonctions d'appel*, page 26

## ■ Envoyer un message texte

Vous pouvez écrire ou modifier des messages comportant jusqu'à 160 caractères.

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Ecrire message*.
2. Saisissez le message. Voir *Écrire un texte*, page 35.  
Voir aussi *Modèles texte ou image*, page 39.
3. Pour envoyer le message, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Envoyer*.
4. Saisissez le numéro de téléphone du destinataire, puis appuyez sur **Valider** pour envoyer le message, ou recherchez le numéro dans le répertoire. Appuyez sur **Valider** pour envoyer le message.



**Remarque** : Lors de l'envoi de messages via le service de réseau SMS, votre téléphone peut afficher le texte suivant : *Message envoyé*. Cela signifie que votre téléphone a envoyé le message au numéro de centre de messages programmé dans votre téléphone. Cela ne signifie pas pour autant que le message est arrivé à destination. Pour plus d'informations sur les services SMS, veuillez contacter votre prestataire de services.

Pour plus d'informations, voir *Messages (Menu 1)*, page 35.

## ■ Fonctions du répertoire

- **Enregistrer des noms et numéros de téléphone** : En mode veille, entrez le numéro de téléphone. Appuyez sur **Options** et sélectionnez *Enregistrer*. Saisissez le nom et appuyez sur **Valider**.

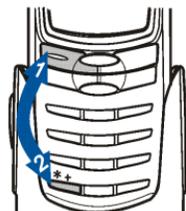
- Le répertoire interne peut stocker plusieurs centaines de noms avec des numéros et des notes de texte associés. Le nombre total de noms pouvant être enregistrés dépend de la longueur des noms, des numéros et des notes.
- Le téléphone accepte des cartes SIM pouvant stocker jusqu'à 250 noms et numéros de téléphone. Les noms et numéros stockés sur la carte SIM sont signalés par .
- **Rechercher un nom** : Appuyez sur , puis tapez l'initiale ou les premières lettres du nom que vous recherchez. Faites défiler jusqu'au nom voulu et appuyez sur **Détails**. Faites défiler les détails du nom sélectionné pour les lire.
- **Modifier un nom, un numéro ou une note de texte** : Recherchez le nom (et le numéro) que vous souhaitez modifier et appuyez sur **Détails**. Faites défiler jusqu'au nom, numéro ou texte que vous voulez modifier et appuyez sur **Options**. Sélectionnez *Modifier nom*, *Modif. No.* ou *Modifier info*, modifiez le nom, le numéro ou le texte, puis appuyez sur **Valider**.
- **Effacer des noms et des numéros** : Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez *Effacer*. Choisissez *Un par un* pour supprimer des noms et des numéros de téléphone un par un, ou *Effacer tout* pour supprimer tous les noms et numéros du répertoire d'un seul coup. Si vous choisissez *Effacer tout*, vous devez confirmer la suppression avec le code de sécurité.
- **Paramétrer le répertoire** : Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez *Paramètres*.
  - Sélectionnez *Mémoire utilisée* pour choisir le répertoire à utiliser : *Tél. et SIM*, *Téléphone* ou *Carte SIM*. Pour *Tél. et SIM*, les noms et les numéros seront enregistrés dans la mémoire du téléphone.
  - Sélectionnez *Affichage répertoire* pour choisir le mode d'affichage du contenu du répertoire.
  - Sélectionnez *Etat de la mémoire* pour vérifier combien de noms peuvent encore être enregistrés dans le répertoire sélectionné.

## ■ Verrouiller et déverrouiller le clavier

- Verrouiller et déverrouiller le clavier

En mode veille, appuyez sur **Menu** ou **Activer**, puis sur **\* +** dans la seconde qui suit.

Lorsque le clavier est verrouillé,  est affiché en haut de l'écran.



**Remarque :** Lorsque le verrouillage du clavier est activé, il peut être possible d'émettre des appels au numéro d'urgence programmé dans votre téléphone (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Entrez le numéro d'urgence, puis appuyez sur . Le numéro ne s'affiche qu'après la saisie du dernier chiffre.

## ■ Accéder à une fonction de menu par défilement

1. Appuyez sur **Menu**. Faites défiler jusqu'au menu souhaité et sélectionnez, par exemple *Paramètres*, en appuyant sur **Sélect.**
2. Si le menu contient des sous-menus, sélectionnez celui qui vous intéresse, par exemple *Paramètres appel*, de la même façon.
3. Sélectionnez le paramètre voulu.
4. Appuyez sur **Retour** pour revenir au menu précédent et sur **Sortie** pour quitter le menu.

## Liste des fonctions de menu

### 1. Messages



1. *Ecrire message*
2. *Messages reçus*
3. *Chat*
4. *A envoyer*
5. *Archives*
6. *Modèles*
7. *Mes dossiers*
8. *Effacer messages*
9. *Messages vocaux*
10. *Messages d'infos*
11. *Editeur de commande de services*
12. *Paramètres de messages*

### 2. Journal



1. *Appels en absence*
2. *Appels reçus*
3. *Numéros composés*
4. *Effacer derniers appels*

### 5. *Durée appel*

### 6. *Coûts des appels*

### 7. *Compteur de données GPRS*

### 8. *Compteur de connexion GPRS*

### 3. Modes



#### 1. *Général*

#### 2. *Silence*

#### 3. *Réunion*

#### 4. *En extérieur*

#### 5. *Messenger*

### 4. Paramètres



#### 1. *Réveil*

#### 2. *Paramètres heure*

#### 3. *Paramètres appel*

#### 4. *Paramètres du téléphone*

#### 5. *Paramètres tonalité*

#### 6. *Paramètres accessoires*<sup>1</sup>

#### 7. *Paramètres modem GPRS*

1. Affiché uniquement lorsqu'un accessoire est utilisé.

- 8. *Paramètres sécurité*
- 9. *Rétablir la configuration d'origine*

5. Jeux

6. Calculatrice

7. Liste A faire

8. Agenda

9. Infrarouge

10. Bluetooth

11. Suppléments

1. *Mémo vocal*

2. *Commandes vocales*



3. *Compte à rebours*

4. *Chronomètre*

12. Services

1. *Accueil*

2. *Signets*

3. *Msg services*

4. *Paramètres*

5. *Aller à adr.*

6. *Vider cache*

13. Services SIM <sup>1</sup>



---

1. Affiché uniquement si votre carte SIM gère cette fonctionnalité.

# 1. Informations générales

---

## ■ Étiquettes dans le coffret de vente

Ces étiquettes contiennent des informations importantes pour les services d'après-vente et d'assistance aux clients.

Collez l'étiquette **B** sur votre carte de garantie.

Collez l'étiquette **A** sur la Carte d'invitation au Club Nokia fournie dans l'emballage.

## ■ Codes d'accès

- **Code de sécurité (5 chiffres)** : Fourni avec le téléphone, il sert à protéger celui-ci contre toute utilisation à votre insu. Le code prédéfini est 12345. Changez-le et configurez le téléphone pour qu'il demande ce code (voir Paramètres de sécurité, page 57). Gardez le nouveau code secret, en lieu sûr, séparément de votre téléphone.
- **Code PIN (4 à 8 chiffres)** : Le code PIN (Personal Identification Number) est le numéro d'identification personnel qui protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN est généralement fourni avec la carte SIM.  
Configurez le téléphone pour qu'il demande le code PIN à chaque mise sous tension (voir Paramètres de sécurité, page 57).
- **Code PIN2 (4 à 8 chiffres)** : Ce code, éventuellement fourni avec la carte SIM, est nécessaire pour accéder à certaines fonctions, comme les compteurs d'unités téléphoniques.

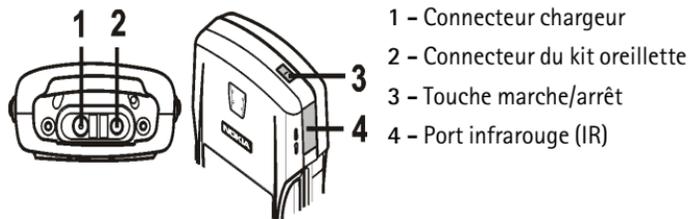
- **Codes PUK et PUK2 (8 chiffres)** : Le code PUK (Personal Unblocking Key) est la clé personnelle de déblocage nécessaire pour changer un code PIN bloqué. Le code PUK2 est nécessaire pour changer un code PIN2 bloqué.  
Si ces codes ne sont pas fournis avec la carte SIM, demandez-les à votre prestataire de services.
- **Mot de passe de limitation** : Ce mot de passe est nécessaire pour accéder au [Service de limitation d'appels](#) (voir Paramètres de sécurité, page 57). Vous pouvez l'obtenir auprès de votre prestataire de services.

## 2. Prise en main

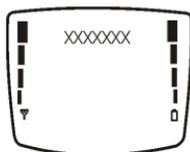
### ■ Touches et connecteurs

Les fonctions de base des touches du téléphone sont décrites ci-après. D'autres informations sont données tout au long de ce manuel.

La touche **marche/arrêt**  (en haut du téléphone) allume et éteint le téléphone lorsqu'elle est maintenue appuyée. Les touches de défilement,  et , permettent de parcourir les noms et numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire. Les fonctions des touches de sélection,  et , varient suivant le libellé affiché au-dessus de celles-ci.



### ■ Mode veille



Lorsque le téléphone est prêt à l'emploi et qu'aucun caractère n'est saisi à l'écran, il est en mode veille.

En mode veille, les touches de sélection indiquent **Menu** et **Noms**.

xxxxlIndique le réseau cellulaire actuellement utilisé par le téléphone.

- Indique la puissance du signal du réseau cellulaire à l'endroit où vous vous trouvez. Plus la barre est haute, plus le signal est puissant.
- Indique le niveau de charge de la batterie. Plus la barre est haute, plus le niveau de charge est élevé.

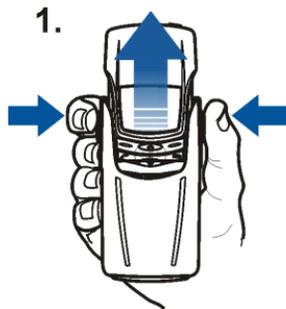
Les autres témoins sont décrits tout au long de ce manuel.

## ■ Installer la carte SIM et la batterie

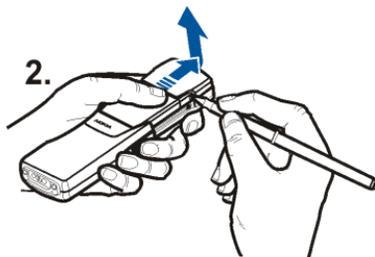
- Gardez les micros cartes SIM hors de portée des enfants.
- La carte SIM et ses contacts pouvant être facilement endommagés par des éraflures ou des torsions, manipulez-la avec précaution lors de son insertion ou de son retrait.
- Avant d'installer la carte SIM, vérifiez que le téléphone est éteint, puis retirez la batterie.

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de part et d'autre du téléphone pour ouvrir la coque.

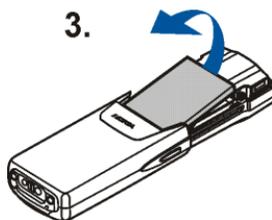
Notez que la coque coulissante doit toujours être refermée en douceur.



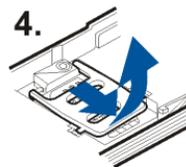
2. Pressez le bouton de déverrouillage au dos du téléphone, à l'aide d'un instrument adapté. Évitez les instruments tranchants pour ne pas endommager votre téléphone. Ôtez la façade arrière en la faisant glisser en direction de la flèche.



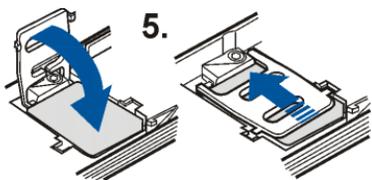
3. Soulevez la batterie pour l'extraire du téléphone.



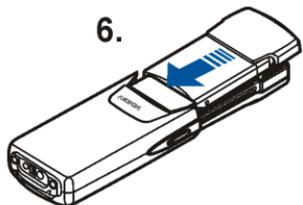
4. Libérez l'étui de la carte SIM : faites-le glisser vers la droite, puis soulevez-le. Insérez la carte SIM dans le téléphone. Vérifiez que la carte est insérée correctement et que ses connecteurs dorés sont orientés vers le bas.



5. Fixez la carte SIM : placez la façade de l'étui sur la carte SIM, puis faite glisser l'étui vers la gauche.



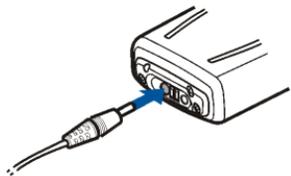
6. Remplacez la batterie, puis refermez la façade arrière en la faisant coulisser sur le téléphone jusqu'à enclenchement.



## ■ Charger la batterie

1. Branchez la fiche du chargeur à la prise située à la base du téléphone.
2. Connectez le chargeur à une prise secteur murale.

Le texte *En charge* s'affiche brièvement si le téléphone est allumé. Si la batterie est complètement vide, quelques minutes peuvent s'écouler avant que le témoin de charge s'affiche à l'écran et que vous puissiez effectuer des appels.



Vous pouvez utiliser votre téléphone lorsque le chargeur y est connecté.

Le temps de charge dépend du chargeur et de la batterie utilisés. Par exemple, environ 2 heures et demie sont nécessaires pour charger une batterie BLB-2 avec un chargeur ACP-8.

## ■ Allumer et éteindre le téléphone

Maintenez la touche marche/arrêt  enfoncée.

Si le téléphone affiche *Insérer SIM* alors que la carte SIM est correctement insérée, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services. Votre téléphone ne prend pas en charge les cartes SIM 5 volts. La carte a peut-être besoin d'être changée.

- Si le téléphone vous demande le code PIN, saisissez-le (\*\*\*\* s'affiche à l'écran) et appuyez sur **Valider**.

Voir aussi *Demande du code PIN* à la section Paramètres de sécurité, page 57, et Codes d'accès, page 18.

- Si le téléphone vous demande le code de sécurité, saisissez-le (\*\*\*\* s'affiche à l'écran) et appuyez sur **Valider**.

Voir aussi Codes d'accès, page 18.



**Attention :** Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT : Votre téléphone est muni d'une antenne intégrée. Comme pour tout appareil de transmission par fréquences radioélectriques, ne touchez pas inutilement l'antenne lorsque le téléphone est sous tension. Tout contact avec l'antenne altère la qualité de la communication et risque de faire fonctionner le téléphone à une puissance plus élevée que nécessaire. Évitez de toucher l'antenne pendant un appel pour optimiser ses performances ainsi que la durée de communication du téléphone.



Prise en main

## 3. Autres fonctions d'appel

---

Les fonctions d'appel essentielles sont expliquées à la rubrique Présentation, page 12.

### ■ Appel en conférence

Ce service réseau permet de réunir jusqu'à 6 personnes en conférence téléphonique.

1. Appelez le premier participant.
2. Pour appeler un deuxième participant, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez *Nouvel appel*.
3. Saisissez le numéro de ce participant, ou recherchez-le dans le répertoire, puis appuyez sur **Appeler**.  
Le premier appel est mis en garde.
4. Lorsque le nouveau participant a répondu, joignez-le à la conférence. Appuyez sur **Options** et sélectionnez *Conférence*.
5. Pour ajouter d'autres participants à la conférence, répétez les étapes 2 à 4.
6. Pour entretenir une conversation privée avec l'un des participants :  
Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez *En privé*. Faites défiler jusqu'au participant voulu et appuyez sur **Valider**. Pour rejoindre la conférence, procédez comme décrit à l'étape 4.
7. Pour terminer la conférence, appuyez sur .

### ■ Options accessibles pendant un appel

Appuyez sur **Options** pendant un appel pour accéder aux options de service réseau suivantes (si elles sont disponibles auprès de votre prestataire de services et de l'opérateur pour l'appel en cours) :

*Couper micro* ou *Activer micro*, *Fin appel*, *Quitter tous*, *Répertoire*, *Menu* et *Garder* ou *Reprise*, *Nouvel appel*, *Conférence*, *En privé*, *Répondre* et *Rejeter*.

*Envoyer DTMF* permet d'envoyer des chaînes de signaux DTMF, par exemple des mots de passe ou des numéros de compte bancaire. Saisissez la chaîne DTMF, ou recherchez-la dans le répertoire, puis appuyez sur **Valider**. Notez que vous pouvez saisir le caractère d'attente w (wait) ou celui de pause p en appuyant sur \* + de façon répétée.

*Permuter* permet de basculer de l'appel actif à celui en garde, *Transférer* permet de connecter l'appel en garde à l'appel actif tout en vous déconnectant de ces deux appels, et *Enregistrer* permet de lancer l'enregistrement vocal.

## 4. Autres fonctions du répertoire

---

Les fonctions essentielles du répertoire sont expliquées à la rubrique Présentation, page 12.

### ■ Enregistrer plusieurs numéros et notes par nom

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 numéros de téléphone et 4 notes de texte bref par nom dans le répertoire interne du téléphone.

Le premier numéro enregistré sous un nom est automatiquement défini comme numéro par défaut et signalé par . Lorsque vous sélectionnez un nom dans le répertoire, par exemple pour l'appeler, le numéro par défaut est utilisé, sauf si vous en choisissez un autre.

1. Assurez-vous que la mémoire utilisée est *Téléphone* ou *Tél. et SIM*.
2. Appuyez sur  ou  en mode veille, faites défiler jusqu'au nom, stocké dans le répertoire interne, auquel vous souhaitez ajouter un numéro ou une note de texte et appuyez sur **Détails**.
3. Appuyez sur **Options**, sélectionnez *Ajouter No.*, puis *Ajouter info*.
4. Sélectionnez l'un des types de numéro ou de note suivants :

 *Général* est le type utilisé par défaut quand aucun autre n'est défini comme numéro par défaut. Les autres types de numéro sont  *Portable*,  *Domicile*,  *Bureau* et  *Fax*.

Les types de texte sont  *E-mail*,  *Adresse Web*,  *Adresse* et  *Note*.

Pour changer le type de numéro ou de texte, sélectionnez *Changer type* dans la liste d'options.

5. Entrez le numéro ou le texte et appuyez sur **Valider** pour l'enregistrer.
6. Appuyez sur **Retour**, puis sur **Sortie** pour retourner en mode veille.

## Changer le numéro par défaut

Appuyez sur  ou  en mode veille, faites défiler jusqu'au nom voulu et appuyez sur **Détails**. Faites défiler jusqu'au numéro que vous souhaitez définir comme numéro par défaut. Appuyez sur **Options** et sélectionnez *Définir défaut*.

## ■ Copier un répertoire

Vous pouvez copier des noms et des numéros de téléphone de la mémoire du téléphone vers celle de la carte SIM et vice versa.

1. Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez *Copier*.
2. Choisissez le sens de la copie, *Copier du téléphone à la carte SIM* ou *Copier de la carte SIM au téléphone*.
3. Choisissez *Un par un*, *Tout* ou *Nos par défaut*.
  - Si vous sélectionnez *Un par un*, faites défiler jusqu'au nom que vous souhaitez copier et appuyez sur **Copier**.
  - *Nos par défaut* est affiché si vous copiez du téléphone vers la carte SIM. Seuls les numéros par défaut seront copiés.
4. Choisissez si vous conservez ou effacez les noms et numéros originaux en sélectionnant *Garder original* ou *Déplac. original*.
  - Si vous sélectionnez *Tout* ou *Nos par défaut*, appuyez sur **Valider** lorsque *Commencer la copie ?* ou *Déplacer* est affiché.

## ■ Envoyer et recevoir une carte de visite

Vous pouvez envoyer ou recevoir les informations de contact d'une personne sous forme de carte de visite, par infrarouge ou par message via le réseau, si le réseau prend en charge cette fonction.

- Recevoir une carte de visite

Assurez-vous que votre téléphone est prêt à recevoir les données par son port infrarouge (voir Infrarouge (Menu 9), page 63). L'utilisateur de l'autre téléphone peut maintenant vous envoyer le nom et le numéro de téléphone par le même moyen.

Après réception d'une carte de visite par infrarouge ou par message via le réseau, appuyez sur [Afficher](#). Appuyez sur [Options](#) et sélectionnez [Enregistrer](#) ou [Rejeter](#).

- Envoyer une carte de visite

À l'aide du port infrarouge du téléphone, vous pouvez envoyer les informations de contact d'une personne, sous forme de carte de visite, à un téléphone compatible ou à tout autre périphérique portable supportant la norme vCard.

1. Cherchez dans le répertoire le nom et le numéro que vous souhaitez envoyer, appuyez sur [Options](#), puis sélectionnez [Env. cart. visit.](#)
2. Pour envoyer la carte de visite par infrarouge, vérifiez que le téléphone ou l'ordinateur cible est configuré pour recevoir des données par son port infrarouge et sélectionnez [Par infrarouge](#).  
Pour envoyer la carte de visite sous forme de message, sélectionnez [Par SMS](#).

## ■ Appel abrégé

Pour appeler à partir des touches d'appel abrégé, voir Présentation.

## Attribuer un numéro à une touche d'appel abrégé

Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez **Appel abrégé**. Faites défiler jusqu'au numéro de touche d'appel voulu et appuyez sur **Attrib.** Si un numéro est déjà attribué à cette touche, appuyez sur **Options** pour le consulter, le changer ou l'effacer.

Appuyez sur **Cherch.** et sélectionnez le nom, puis le numéro que vous souhaitez attribuer.

## ■ Reconnaissance vocale

Vous pouvez établir un appel téléphonique à l'aide d'un identificateur vocal associé au numéro de téléphone. Vous pouvez créer jusqu'à 10 identificateurs vocaux. Tout mot ou groupe de mots prononcé, par exemple le nom d'une personne, peut constituer un identificateur vocal.

Avant d'utiliser la numérotation vocale, notez les points suivants :

- Les identificateurs vocaux sont indépendants de la langue. Ils ne dépendent que de la voix du locuteur.
- Les identificateurs vocaux sont sensibles au bruit de fond. Enregistrez-les et émettez vos appels dans un environnement silencieux.
- Lorsque vous enregistrez un identificateur vocal ou que vous le prononcez pour appeler, tenez votre téléphone en position normale, près de l'oreille.
- Les noms très courts ne sont pas acceptés. Utilisez par conséquent des noms longs et évitez l'utilisation de noms similaires pour des numéros différents.



**Remarque :** Vous devez prononcer le nom exactement comme lors de son enregistrement. Cela est parfois difficile, par exemple dans un environnement bruyant ou en situation d'urgence. Vous ne devez donc pas compter uniquement sur la numérotation vocale en toutes circonstances.

## Ajouter un identificateur vocal

Enregistrez ou copiez les noms et numéros auxquels vous souhaitez ajouter un identificateur vocal dans la mémoire du téléphone.

Vous pouvez aussi ajouter des identificateurs vocaux à des noms stockés sur la carte SIM, mais si vous remplacez celle-ci par une nouvelle, vous devrez d'abord supprimer vos anciens identificateurs pour pouvoir en attribuer de nouveaux.

1. En mode veille, appuyez sur  ou .
2. Faites défiler jusqu'au nom auquel vous souhaitez attribuer un identificateur vocal et appuyez sur **Détails**. Faites défiler jusqu'au numéro de téléphone voulu et appuyez sur **Options**.
3. Sélectionnez *Ajouter Id..*
4. Appuyez sur **Début** et prononcez distinctement le(s) mot(s) que vous souhaitez enregistrer comme identificateur vocal. Après l'enregistrement, le téléphone rejoue l'identificateur enregistré.
5. Lorsque l'identificateur est correctement enregistré, *Id. vocal enregistré* s'affiche, un bip est émis et le symbole  signale que ce numéro de téléphone a un identificateur.

## Appeler par reconnaissance vocale

Lorsqu'une application utilisant la connexion GPRS envoie ou reçoit des données, vous ne pouvez pas établir d'appel par reconnaissance vocale. Pour appeler à l'aide de l'identificateur vocal, arrêtez l'application utilisant la connexion GPRS.

1. En mode veille, maintenez la touche **Noms** appuyée. Le téléphone émet un bref signal et affiche le message *Parlez maintenant*.
2. Prononcez l'identificateur vocal distinctement.

3. Le téléphone rejoue l'identificateur reconnu et compose le numéro de téléphone qui lui est associé une seconde et demie après.

Si vous utilisez un kit oreillette, maintenez la touche de celui-ci appuyée pour activer la numérotation vocale.

## Écouter, changer ou effacer un identificateur vocal

Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez *Id. vocaux*. Faites défiler jusqu'au nom voulu avec identificateur et appuyez sur **Options**. Ces options vous permettent de réécouter, d'effacer ou de changer l'identificateur vocal.

## ■ Numéros de service

Vous pouvez appeler les numéros de services de votre prestataire s'ils sont enregistrés sur votre carte SIM.

Appuyez sur **Noms**, puis sélectionnez *Nos. service*. Faites défiler jusqu'au numéro de service voulu et appuyez sur  pour l'appeler.

## ■ Mes numéros

Les numéros de téléphone attribués à votre carte SIM sont enregistrés dans *Mes numéros*, si votre carte gère cette fonctionnalité. Pour afficher ces numéros, appuyez sur **Noms** et sélectionnez *Mes numéros*. Faites défiler jusqu'au nom ou numéro voulu et appuyez sur **Affich..**

## ■ Groupes d'appel

Vous pouvez regrouper les noms et numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire en groupes d'appel. Pour chaque groupe d'appel, vous pouvez configurer votre téléphone afin qu'une sonnerie spécifique retentisse et qu'un logo choisi s'affiche à l'écran lorsque vous recevez un appel d'un numéro de ce groupe (voir ci-dessous). Pour que le téléphone sonne uniquement pour les appels provenant des numéros appartenant au groupe d'appel sélectionné, voir *Signal pour* à la section Paramètres tonalité, page 54.

Appuyez sur **Noms**, sélectionnez *Groupe d'appel* et choisissez le groupe voulu. Sélectionnez :

- *Nom groupe*, saisissez un nouveau nom pour le groupe d'appel et appuyez sur **Valider**.
- *Sonnerie groupe* et choisissez la sonnerie voulue. *Défaut* est la sonnerie choisie pour le mode actuellement sélectionné.
- *Logo groupe* et sélectionnez *Avec* pour que le téléphone affiche le logo du groupe. Vous pouvez aussi consulter le logo (*Visualiser*) ou l'envoyer par message via le réseau (*Envoyer logo*).
- *Membres groupe*, puis pour ajouter un nom au groupe d'appel, appuyez sur *Ajouter nom* et sur **Valider**. Si vous avez déjà ajouté des noms et des numéros au groupe, appuyez sur **Options**, faites défiler jusqu'à *Ajouter nom* et appuyez sur **Valider**. Faites défiler jusqu'au nom que vous souhaitez ajouter et appuyez sur **Ajouter**.

Pour retirer un nom du groupe, faites défiler jusqu'à ce nom et appuyez sur **Options**. Sur *Retirer nom*, appuyez sur **Valider**.

## 5. Fonctions de menu

---

La liste des fonctions du menu est donnée en page 16.

### ■ Messages (Menu 1)

Vous pouvez écrire, envoyer, recevoir et enregistrer des messages texte ou image. Tous les messages enregistrés dans la mémoire du téléphone sont stockés dans des dossiers.



Pour pouvoir envoyer des messages texte ou image, vous devez enregistrer le numéro de votre centre de messages (voir Paramètres de messages, page 45).

### Écrire un texte

Vous avez la possibilité de taper un texte, par exemple pour rédiger un message, de deux manières différentes, de la façon habituelle ou par une autre méthode appelée la saisie intuitive.

Lors de la rédaction d'un texte, la saisie intuitive est signalée par  et la saisie habituelle par  en haut à gauche de l'écran. La casse de caractères est signalée par **Abc**, **abc** ou **ABC** à proximité du témoin de saisie. Vous pouvez changer la casse en appuyant sur **#** . Le mode numérique est signalé par 123. Vous pouvez basculer entre les modes alphabétique et numérique en maintenant la touche **#**  appuyée.

### Activer ou désactiver la saisie intuitive

Lorsque vous écrivez un texte, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Dictionnaire*.

- Pour activer la saisie intuitive, choisissez une des langues figurant dans la liste d'options du dictionnaire. La saisie de texte intuitive n'existe que pour les langues figurant dans cette liste.
- Pour revenir à la saisie habituelle, sélectionnez *Sans dict.*



**Conseil :** Pour activer ou désactiver rapidement la saisie intuitive, appuyez sur **#** **🏠** deux fois lors de la rédaction.

## Saisie de texte intuitive

Vous pouvez saisir tout caractère par une seule pression de touche. Ce mode de saisie se base sur un dictionnaire intégré auquel vous pouvez aussi ajouter de nouveaux mots.

1. Commencez à écrire un mot en utilisant les touches **2 abc** à **9 wxyz**. Appuyez sur chaque touche une seule fois pour chaque lettre. Le mot change à chaque pression de touche.

Par exemple, pour écrire **Nokia** lorsque le dictionnaire anglais est sélectionné, appuyez sur **6mno** une fois pour N, sur **6mno** une fois pour o, sur **5jkl** une fois pour k, sur **4ghi** une fois pour i et sur **2abc** une fois pour a :



Pour insérer un chiffre lorsque vous êtes en mode alphabétique, maintenez la touche numérique voulue appuyée.

Pour plus d'informations concernant la saisie de texte, voir *Conseils pour la rédaction* ci-après.

2. Lorsque le mot est entièrement écrit et correct, confirmez-le en appuyant sur **☺** ou en ajoutant un espace avec la touche **0**.

Si le mot est inexact, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez de manière répétée sur **\* +** jusqu'à ce que le mot voulu apparaisse, puis confirmez-le.
- Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Corresp.**

Si le caractère ? apparaît après le mot, cela signifie que le mot que vous avez voulu écrire n'est pas dans le dictionnaire. Pour ajouter ce mot au dictionnaire, appuyez sur **Epeler**, saisissez le mot (la saisie habituelle est utilisée) et appuyez sur **Enreg.**. Lorsque le dictionnaire est plein, le mot nouveau remplace le plus ancien parmi les mots ajoutés.

3. Commencez à écrire le mot suivant.

### Écrire des mots composés

Saisissez la première partie du mot et confirmez en appuyant sur . Saisissez la deuxième partie du mot et confirmez en appuyant sur **0**  ou .

### Saisie de texte habituelle

Appuyez sur une touche numérique (**1**  à **9**  **wxyz**), à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse à l'écran. Tous les caractères accessibles par une touche ne sont pas imprimés sur celle-ci. Ils dépendent de la langue choisie dans le menu **Langue** (voir Langue, page 52).

Pour insérer un chiffre lorsque vous êtes en mode alphabétique, maintenez la touche numérique voulue appuyée.

- Si la lettre que vous voulez taper est située sur la même touche que la lettre précédente, attendez que le curseur réapparaisse, ou appuyez sur  ou , puis saisissez cette lettre.
- Les signes de ponctuation et les caractères spéciaux les plus courants sont accessibles par la touche numérique **1** .

Pour plus d'informations concernant la saisie de texte, voir **Conseils pour la rédaction** ci-après.

## Conseils pour la rédaction

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour écrire un texte :

- Pour insérer un espace, appuyez sur **0** .
- Pour déplacer le curseur à droite ou à gauche, appuyez sur  ou  respectivement.
- Pour effacer le caractère à gauche du curseur, appuyez sur **Effacer**. Maintenez la touche **Effacer** appuyée pour supprimer les caractères plus rapidement.
- Pour insérer un caractère spécial lorsque la méthode de saisie est habituelle, appuyez sur **\* +**, et lorsqu'elle est intuitive, maintenez la touche **\* +** appuyée, ou appuyez sur **Options** et sélectionnez *Insérer symb.*

Déplacez-vous dans la liste et appuyez sur **Insérer** pour sélectionner un caractère.

Pour vous déplacer dans la liste plus rapidement, appuyez sur **2abc**, **4ghi**, **6mno** ou **8tuv**, puis sur **5jkl** pour sélectionner un caractère.

- Pour saisir un numéro lorsque vous êtes en mode alphabétique, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Insérer No.*. Saisissez les chiffres, puis appuyez sur **Valider**.
- Pour insérer un nom ou un numéro de téléphone en le récupérant dans le répertoire, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Insérer nom* ou *Insérer No.*
- Pour insérer un mot lorsque la méthode de saisie est intuitive, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Insérer mot*. Écrivez le mot en utilisant la saisie habituelle et appuyez sur **Enreg.**. Le mot est également ajouté au dictionnaire.

## Options d'envoi de message

Après avoir rédigé le message, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Envoyer* ou bien *Options envoi* pour accéder aux options suivantes :

- *Envoi multiple*. Lorsque vous avez choisi tous les destinataires de votre message, appuyez sur **Fait**.
- Pour envoyer un message en utilisant un mode d'envoi particulier, sélectionnez *Mode d'envoi*, puis le mode voulu.

Par exemple, si vous choisissez un mode défini pour la transmission d'e-mail, saisissez ou recherchez dans le répertoire l'adresse e-mail du destinataire et appuyez sur **Valider**. Saisissez le numéro du service e-mail, puis sélectionnez *Accepter* pour envoyer le message.

Pour définir un mode d'envoi, voir Paramètres de messages, page 45.

## Modèles texte ou image

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Modèles*. La liste des modèles texte, signalés par , et des modèles image, signalés par , s'affiche.

Votre téléphone vous propose 10 modèles de message image. Vous pouvez également enregistrer de nouvelles images dans le dossier *Modèles*. D'autres images sont disponibles sur le site web de Nokia, <http://www.club.nokia.fr>.



**Remarque** : Cette fonction est utilisable à condition d'être prise en charge par votre opérateur réseau ou par votre prestataire de services. Seuls les téléphones offrant des fonctions de message image peuvent recevoir et afficher ce type de message.

Chaque message image est composé de plusieurs messages texte. Par conséquent, l'envoi d'un message image risque de coûter plus cher que celui d'un message texte.

Les messages image étant enregistrés dans la mémoire du téléphone, vous ne pouvez pas les visualiser si vous utilisez votre carte SIM sur un autre téléphone.

Vous pouvez insérer un modèle de type texte ou image dans le message ou la réponse que vous rédigez :

- **Insérer un modèle texte** : Appuyez sur **Options**. Sélectionnez *Utiliser modèle* et choisissez le modèle que vous souhaitez insérer.
- **Insérer un modèle image** : Appuyez sur **Options**. Sélectionnez *Joindre image* et choisissez une image pour la visualiser. Appuyez sur **Joindre**, pour insérer l'image dans votre message.

Le témoin  affiché en en-tête du message signale qu'une image y est attachée. Le nombre de caractères que vous pouvez saisir dans un message dépend de la taille de l'image.

Pour visualiser le texte et l'image intégralement avant d'envoyer le message, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Prévisualiser*.

### Lire un message et y répondre

Lorsque vous recevez un message texte ou image, le témoin  et le nombre de nouveaux messages suivi du texte *messages reçus* s'affichent à l'écran.

Le symbole  clignotant indique que la mémoire de stockage des messages est pleine. Pour pouvoir recevoir et envoyer de nouveaux messages, supprimez quelques messages anciens.

1. Appuyez sur **Afficher** pour voir le message ou sur **Sortie** si vous souhaitez le consulter ultérieurement.

Pour lire le message ultérieurement : Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Messages reçus*.

2. Si vous avez reçu plusieurs messages, choisissez celui que vous voulez lire. Un message texte non lu est signalé par  en en-tête et un message image non consulté par .
3. Pendant la consultation du message, appuyez sur **Options**.

La liste d'options permet d'effacer, de transférer, d'éditer, de déplacer ou de renommer le message que vous lisez. Vous pouvez également changer la taille de la police du message. Sélectionnez **Cop. ds agenda** pour copier le message dans l'agenda du téléphone comme note de rappel du jour.

Sélectionnez **Détails** pour consulter le nom et le numéro de téléphone de l'expéditeur, le centre de messages utilisé, ainsi que la date et l'heure d'envoi.

Sélectionnez **Utiliser numéro** pour extraire les numéros du message courant.

Sélectionnez **Enreg. image** pour enregistrer l'image dans le dossier **Modèles**.

Sélectionnez **Répondre** ou **Répondre (txt)** pour répondre à un message. Sélectionnez **Texte original** pour inclure le message d'origine dans la réponse, ou sélectionnez une réponse standard, comme **Merci** ou **Félicitations**, ou encore un **Modèle** à inclure dans la réponse, ou bien sélectionnez **Ecran vide**.

Vous pouvez aussi sélectionner **Chat** pour entamer une conversation avec une autre personne. Voir Chat, page 42.

4. Écrivez votre réponse.
5. Appuyez sur **Options**, sélectionnez **Envoyer**, puis appuyez sur **Valider** pour envoyer le message au numéro affiché.

## Dossiers des messages lus et à envoyer

Une fois lu, un message texte ou image reçu est stocké dans le dossier **Messages reçus**, accessible par le menu **Messages**.

Vous pouvez enregistrer un message que vous souhaitez envoyer ultérieurement dans le dossier *A envoyer* ou *Archives*.

## Effacer les messages

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Effacer messages*.

Pour effacer tous les messages d'un dossier, faites défiler jusqu'au dossier voulu et appuyez sur **Valider**. Puis, appuyez sur **Valider** lorsque *Effacer tous les messages lus du dossier?* s'affiche.

Pour effacer tous les messages lus de tous les dossiers, faites défiler jusqu'à *Tous lus* et appuyez sur **Valider**. Puis, appuyez sur **Valider** lorsque *Effacer les messages lus de ts les dossiers?* s'affiche.

## Chat

Vous pouvez entretenir une conversation avec des correspondants via ce service de messagerie texte plus rapide. Les messages envoyés ou reçus lors d'une session chat ne sont pas enregistrés.

1. Pour démarrer une session chat, appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Chat*. Entrez le numéro de téléphone de la personne avec laquelle vous souhaitez communiquer, ou recherchez-le dans le répertoire, puis appuyez sur **Valider**.

**Autre façon de démarrer une session chat :** Lorsque vous recevez un message, appuyez sur **Afficher** pour le lire. Pour démarrer une session chat, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Chat*.

2. Entrez votre surnom de chat et appuyez sur **Valider**.
3. Écrivez votre message (voir *Écrire un texte*, page 35).
4. Pour envoyer le message, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Envoyer*.

5. La réponse de votre correspondant est affichée au-dessus de votre message original. Pour y répondre, appuyez sur **Valider** et répétez l'étape 3.

Pour consulter les derniers messages envoyés et reçus lors de la session chat courante, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Historique chat*. Les messages que vous envoyez sont signalés par "<" suivi de votre surnom et les messages reçus, par ">" suivi du surnom de l'émetteur. Appuyez sur **Retour** pour revenir au message que vous êtes en train d'écrire.

Pour modifier votre surnom, sélectionnez l'option *Nom de chat*.

## Dossiers Archive et Mes dossiers

Pour organiser vos messages, vous pouvez en déplacer certains vers le dossier *Archives*, ou encore créer de nouveaux dossiers pour leur stockage.

Pendant la lecture du message, appuyez sur **Options**. Sélectionnez *Déplacer*, faites défiler jusqu'au dossier où vous souhaitez archiver le message et appuyez sur **Valider**.

Pour ajouter ou supprimer un dossier, appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Mes dossiers*.

- Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez *Ajout. dossier*.
- Faites défiler jusqu'au dossier que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur **Options** et sélectionnez *Suppr. dossier*.

## Messages vocaux

La boîte vocale est un service réseau pour lequel un abonnement supplémentaire peut être nécessaire. Pour plus d'informations ou pour obtenir votre numéro de boîte vocale, contactez votre prestataire de services.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Messages vocaux*. Sélectionnez :

- [Ecouter messages vocaux](#) pour appeler votre boîte vocale au numéro que vous avez enregistré dans le menu [No. boîte voc.](#)  
Chaque ligne téléphonique peut posséder son propre numéro de boîte vocale (voir Ligne appels sortants, page 51).
- [No. boîte voc.](#) pour saisir ou modifier le numéro de votre boîte vocale et appuyez sur [Valider](#) pour l'enregistrer.

Si le réseau prend en charge cette fonction, le témoin  signale la réception de nouveaux messages vocaux. Appuyez sur [Ecouter](#) pour appeler votre boîte vocale.

## Messages d'infos

Ce service réseau vous permet de recevoir des messages sur divers sujets, comme la météo ou la circulation routière, provenant de votre prestataire de services. Pour connaître les rubriques disponibles et les numéros correspondants, contactez votre prestataire de services.

Si la [Connexion GPRS](#) est définie comme [Permanente](#), vous risquez de ne pas recevoir les messages d'infos. Dans ce cas, définissez la [Connexion GPRS](#) sur [Si nécessaire](#) (voir Utiliser les services WAP, page 73).

## Éditeur de commande de services

Appuyez sur [Menu](#), sélectionnez [Messages](#), puis [Editeur de commande de services](#). Saisissez et envoyez à votre prestataire de services des requêtes de service (appelées également commandes USSD), par exemple des commandes d'activation de services réseau.

## Paramètres de messages

Les paramètres de messages régissent l'envoi des messages.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Messages*, puis *Paramètres de messages*.

Si votre carte SIM prend en charge plusieurs modes d'envoi, choisissez celui que vous voulez changer.

Sélectionnez *Numéro du centre de messages* pour enregistrer le numéro de téléphone du centre de messages. Ce numéro est utilisé pour l'envoi des messages texte ou image. Il vous est envoyé par votre prestataire de services. Sélectionnez *Type de messages* pour choisir le format du message, ou *Validité du message*. Sélectionnez *No. destinataire par défaut* pour enregistrer le numéro par défaut auquel envoyer les messages dans ce mode-là, *Accusés de réception* pour que le réseau vous envoie les accusés de réception de vos messages (service réseau), et *Utiliser GPRS* pour choisir GPRS comme porteuse SMS préférée. Sélectionnez *Réponse via même centre* pour permettre au destinataire de votre message de vous envoyer une réponse via votre centre de messages (service réseau), et *Renommer mode d'envoi* pour changer le nom du mode choisi. Les modes d'envoi sont affichés uniquement si votre carte SIM peut en gérer plusieurs.

## ■ Journal (Menu 2)

Le téléphone enregistre les numéros des appels en absence, des appels reçus, les numéros composés, ainsi que la durée et le coût approximatifs de vos appels.

Le téléphone enregistre les appels en absence et les appels reçus uniquement lorsqu'il est allumé, reçoit un signal du réseau et que ce dernier prend en charge ces fonctions.



## Listes des appels récents

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Journal*, puis :

- *Appels en absence* pour consulter les 10 derniers numéros de téléphone à partir desquels quelqu'un a essayé de vous joindre sans succès (service réseau).
- *Appels reçus* pour consulter les 10 derniers numéros d'appels que vous avez acceptés (service réseau).
- *Numéros composés* pour consulter les 20 derniers numéros composés, que l'appel ait abouti ou non.
- *Effacer derniers appels* pour effacer les listes d'appels récents. Choisissez si vous supprimez tous les numéros des listes d'appels récents, ou seulement ceux de la liste des appels en absence, des appels reçus ou des numéros composés. Vous ne pouvez pas annuler cette opération.

## Compteurs d'appels et de durée d'appel



**Remarque :** Le montant facturé pour vos appels et les services fournis par le prestataire de services peut varier selon les fonctions du réseau, l'arrondissement au niveau de la facturation, les taxes, etc.

Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez *Journal*. Sélectionnez :

- *Durée appel* pour consulter la durée approximative de vos appels entrants ou sortants en heures, minutes et secondes. Le code de sécurité est nécessaire pour remettre les compteurs à zéro. Chaque ligne téléphonique possède ses propres compteurs ; les compteurs affichés sont ceux de la ligne sélectionnée. Voir Ligne appels sortants, page 51.
- *Coûts des appels* (service réseau) et sélectionnez *Unités dernier appel* ou *Unités totales* pour contrôler le coût de votre dernier appel ou celui de tous vos appels.

Sélectionnez *Paramètres du coût des appels* et *Effacer compteurs*, ou sélectionnez *Afficher coûts en* pour que le téléphone affiche la durée de communication restante en unités téléphoniques, *Unités*, ou dans la devise voulue, *Devise*. Contactez votre prestataire de services pour vous procurer les

tarifs de l'unité téléphonique. Sélectionnez *Limitation de coût* pour limiter le coût de vos appels à un certain montant exprimé en unités téléphoniques ou en unités de devise. Le code PIN2 est nécessaire pour régler les paramètres de coût d'appel.



**Remarque** : Lorsque toutes les unités téléphoniques (ou le montant) ont été dépensées, seuls les appels au numéro d'urgence programmé dans votre téléphone (par exemple, 112 ou tout autre numéro officiel) sont possibles.

- *Compteur de données GPRS* et faites défiler pour vérifier le volume des données envoyées ou reçues dernièrement, le volume total de données envoyées ou reçues, ou pour remettre ces compteurs à zéro. L'unité de comptage est l'octet.
- *Compteur de connexion GPRS* et faites défiler pour contrôler la durée de la dernière connexion GPRS ou bien la durée totale de connexion GPRS. Vous pouvez également remettre ces compteurs à zéro.

### ■ Modes (Menu 3)



Votre téléphone contient divers groupes de paramètres, nommés modes, qui vous servent à personnaliser le mode de signalisation du téléphone en fonction des événements ou des situations. Tout d'abord, personnalisez les modes à votre convenance ; par la suite, ils vous suffira d'activer le mode que vous souhaitez utiliser.

Les modes disponibles sont *Général*, *Silence*, *Réunion*, *En extérieur* et *Message*.

Appuyez sur *Menu*, puis sélectionnez *Modes*. Faites défiler jusqu'au mode voulu et appuyez sur *Sélect.*

- Pour activer le mode, sélectionnez *Activer*.



Conseil : Pour changer de mode rapidement en mode veille, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt , faites défiler jusqu'au mode que vous souhaitez activer, puis appuyez sur **Sélect.**

- Pour que le mode reste actif pendant un délai donné (maximum 24 heures), sélectionnez *Programmé* et indiquez la durée. Lorsque la durée indiquée pour le mode expire, le mode précédent sans délai programmé redevient actif.
- Pour personnaliser le mode, sélectionnez *Personnaliser*. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez changer et effectuez les changements voulus.

Pour le mode actif, vous pouvez également changer ces paramètres dans le menu *Paramètres tonalité* (voir Paramètres tonalité, page 54). Vous pouvez par ailleurs renommer un mode (*Nom mode*). Mais, le mode *Général* ne peut être renommé.

## ■ Paramètres (Menu 4)



### Réveil

Le réveil utilise le format horaire défini pour l'horloge. Il fonctionne même si le téléphone est éteint.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, puis *Réveil*. Saisissez l'heure de sonnerie et appuyez sur **Valider**. Le témoin  apparaît. Pour changer l'heure de sonnerie programmée, sélectionnez *Oui*.

Lorsque l'heure programmée est atteinte

Le téléphone sonne et le texte *Réveil! %U*, accompagné de l'heure de sonnerie, est affiché et clignote.

Appuyez sur **Stop** pour arrêter la sonnerie. Si vous laissez la sonnerie retentir pendant une minute ou si vous appuyez sur **Répéter**, elle s'arrête pendant quelques minutes, puis recommence.

Si l'heure définie pour l'alarme est atteinte alors que le téléphone est hors tension, le téléphone se met automatiquement sous tension et émet un signal sonore correspondant à l'alarme. Si vous appuyez sur **Stop**, le téléphone demande si vous voulez l'activer pour des appels. Appuyez sur **Non** pour éteindre le téléphone ou sur **Oui** pour émettre et recevoir des appels.



**Remarque** : N'appuyez pas sur **Oui** lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsque votre téléphone risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## Paramètres heure

### Horloge

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, *Paramètres heure*, puis *Horloge*.

Sélectionnez *Afficher (Masquer)* pour afficher (masquer) l'heure en haut à droite de l'écran en mode veille. Sélectionnez *Régler l'heure*, saisissez l'heure exacte et appuyez sur **Valider**. Sélectionnez *Format heure* pour choisir le format 12 ou 24 heures.

L'horloge sert également aux fonctions *Messages*, *Journal*, *Réveil*, *Modes* programmés et *Agenda*.

Si la batterie est retirée du téléphone pendant une durée prolongée, vous devrez peut-être régler l'heure à nouveau.

### Mise à jour automatique de la date et de l'heure

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, puis *Paramètres heure* et *Mise à j. auto date et heure* (service réseau). Pour que le téléphone mette à jour automatiquement la date et l'heure en fonction du fuseau horaire actuel, sélectionnez *Avec*. Pour que le téléphone vous demande de confirmer la mise à jour, sélectionnez *Avec confirm..*

La mise à jour de la date et de l'heure est répercutée sur le réveil, l'agenda, ainsi que les mémos vocaux et les notes avec alarme, qui sont maintenant réglés sur l'heure locale. La mise à jour peut ainsi entraîner l'expiration de certaines notes de l'agenda.

## Paramètres appel

### Renvoi d'appel

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, puis *Paramètres appel* et *Renvoi appel* (service réseau). Le renvoi d'appel vous permet de rediriger les appels entrants vers un autre numéro, par exemple vers votre boîte vocale. Pour plus de détails, contactez votre prestataire de services. Les options de renvoi qui ne sont pas prises en charge par votre carte SIM ou par votre opérateur réseau risquent de ne pas s'afficher.

Sélectionnez l'option de renvoi voulue, par exemple *Renvoi si occupé* pour renvoyer les appels vocaux lorsque votre numéro est occupé ou que vous rejetez un appel entrant.

Pour activer ce renvoi, sélectionnez *Activer*. Pour désactiver ce renvoi, sélectionnez *Annuler*. Pour vérifier si le renvoi est activé ou non, sélectionnez *Vérifier état*. Pour changer le délai au bout duquel le renvoi s'active, sélectionnez d'abord *Fixer délai* si cette option est accessible pour ce type de renvoi, puis *Activer* pour activer ce renvoi.

Pour annuler tous les renvois d'appel actifs à la fois, sélectionnez l'option *Annuler tous les renvois*.

Lorsque tous vos appels sont renvoyés vers un autre numéro, le témoin  est affiché. Si vous avez deux lignes téléphoniques, le témoin de renvoi est  pour la première ligne et  pour la seconde.

## Appel abrégé

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres appel*, puis *Appel abrégé*. Sélectionnez *Avec* pour que les numéros de téléphone attribués aux touches d'appel abrégé, **2 abc** à **9wxyz**, puissent être composés en maintenant la touche correspondante appuyée.

## Service de mise en attente

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres appel* et *Service de mise en attente*. Sélectionnez *Activer* pour que le réseau vous signale un nouvel appel même si vous avez un appel en cours (service réseau). Voir Présentation, page 12.

## Résumé après appel

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres appel*, puis *Résumé après appel*. Sélectionnez *Oui* pour que le téléphone affiche brièvement la durée et le coût (service réseau) du dernier appel.

## Envoi No. personnel

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres appel*, puis *Envoi No. personnel*. Sélectionnez *Oui* pour que votre numéro de téléphone s'affiche sur le téléphone du destinataire (service réseau). Sélectionnez *Param. réseau* pour rétablir la configuration par défaut de votre téléphone convenue avec votre prestataire de services.

## Ligne appels sortants

La ligne des appels sortants est un service réseau permettant de choisir la ligne téléphonique (c'est-à-dire le numéro d'abonné) 1 ou 2 pour effectuer vos appels.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres appel*, puis *Ligne appels sortants*. Si vous sélectionnez *Ligne 2* alors que vous n'êtes pas abonné à ce service réseau, vous ne pourrez pas établir d'appel. Toutefois, des appels peuvent être reçus sur les deux lignes indépendamment de la ligne sélectionnée.

Si votre carte SIM gère cette fonction, vous pouvez empêcher le choix de la ligne en sélectionnant l'option *Verrouiller*.

Pour connaître la disponibilité de cette fonction, renseignez-vous auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.



Conseil : En mode veille, vous pouvez basculer d'une ligne à l'autre en maintenant la touche #\* appuyée.

## Paramètres du téléphone

### Langue

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, *Paramètres du téléphone*, puis *Langue*. Sélectionnez la langue d'affichage des textes. Si *Automatique* est sélectionné, le téléphone choisit la langue en fonction des informations de la carte SIM.

### Affichage infos cellule

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, *Paramètres du téléphone*, puis *Affichage infos cellule*. Sélectionnez *Oui* pour que le téléphone indique s'il utilise un réseau cellulaire basé sur la technologie MCN (Micro Cellular Network).

### Message d'accueil

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, *Paramètres du téléphone*, puis *Message d'accueil*. Écrivez le message qui sera brièvement affiché chaque fois que le téléphone est allumé. Pour enregistrer le message, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Enregistrer*.

## Choix du réseau

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres du téléphone*, puis *Choix du réseau*. Sélectionnez *Automatique* pour que le téléphone sélectionne automatiquement l'un des réseaux cellulaires disponibles sur votre zone géographique.

Si vous sélectionnez *Manuel*, le téléphone affiche la liste des réseaux disponibles. Choisissez un réseau ayant un accord d'itinérance avec votre opérateur de réseau nominal. Sinon, *Accès interdit* s'affiche. Vous devez sélectionner un autre réseau. Le téléphone reste en mode manuel jusqu'à ce que vous sélectionniez le mode automatique ou que vous insériez une autre carte SIM dans le téléphone.

## Confirmer actions SIM

Voir Services SIM (Menu 13), page 82.

## Activation des textes d'aide

Pour que le téléphone affiche ou masque les textes d'aide, appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres, Paramètres du téléphone* et *Activation aide*.

## Économiseur d'écran

Pour activer l'économiseur d'écran, appuyez sur **Menu**, *Paramètres, Paramètres du téléphone, Econ. d'écran*, puis activez-le. Vous pouvez également désactiver l'économiseur d'écran ou l'activer au bout d'un délai donné. Vous pouvez également choisir si l'économiseur d'écran affiche l'horloge analogique ou numérique.

## Contraste écran

Vous pouvez régler le contraste de l'écran en appuyant sur **Menu**, *Paramètres, Paramètres du téléphone*, puis *Contraste écran*. Sélectionnez le degré voulu.

## Bip d'allumage

Pour que le téléphone émette ou non un bip à la mise sous tension, appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, *Paramètres du téléphone* et *Bip allumage*.

Si vous avez défini un message de bienvenue, le bip d'allumage n'est pas émis (voir Message d'accueil, page 52).

## Paramètres tonalité

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, puis *Paramètres tonalité*. Vous trouverez les mêmes paramètres dans le menu *Modes* (voir Modes (Menu 3), page 47).

Sélectionnez *Signalisation des appels* pour choisir la manière dont le téléphone signale les appels vocaux entrants. Les options sont *Sonne*, *De + en + fort*, *Une sonnerie*, *Un bip* et *Non*. Le téléphone ne sonne pas à l'arrivée d'un appel ou d'un message texte lorsque la *Signalisation des appels* est définie sur *Non* et la *Signalisation des messages*, sur *Pas de tonalité*. Le témoin  apparaît.

Sélectionnez *Sonnerie*, *Volume de sonnerie* et *Signalisation par vibration* pour les appels vocaux ou les messages entrants. La signalisation par vibration ne fonctionne pas lorsque le téléphone est connecté à un chargeur ou à un kit véhicule.



**Conseil :** Si vous recevez une sonnerie par infrarouge ou via le réseau, vous pouvez la stocker dans la liste des 10 sonneries enregistrées.

Sélectionnez *Signalisation des messages* pour que le téléphone émette un bip de signalisation à la réception de messages, *Bip touches*, ou *Bips d'avertissement* pour que le téléphone émette des bips pour signaler, par exemple que la batterie est presque épuisée.

Sélectionnez *Signal pour* afin que le téléphone sonne uniquement pour les appels provenant des numéros appartenant au groupe d'appel sélectionné. Faites défiler jusqu'au groupe d'appel voulu ou jusqu'à *Tous appels*, puis appuyez sur *Marquer*.

## Paramètres accessoires

Ce menu est affiché uniquement lorsque le téléphone est connecté à l'un des accessoires, tels que kit oreillette HDD-1 ou HDW-1, kit à induction LPS-3 ou kit véhicule CARK112.

Appuyez sur *Menu*, sélectionnez *Paramètres*, puis *Paramètres accessoires*. Choisissez *Kit oreillette*, *Mains libres* ou *Kit à induction*.

- Sélectionnez *Mode par défaut* pour choisir le mode qui sera automatiquement activé lorsque vous connectez l'accessoire sélectionné. Vous pouvez choisir un autre mode une fois l'accessoire connecté.
- Sélectionnez *Réponse automatique* pour que le téléphone décroche automatiquement au bout de 5 secondes à la réception d'un appel. Si la *Signalisation des appels* est définie sur *Un bip* ou sur *Non*, le décrochage automatique est désactivé.
- Sélectionnez *Eclairage*, puis *Oui* pour que les voyants restent allumés en permanence. Sélectionnez *Automatique* pour que les voyants s'allument pendant 15 secondes sur pression d'une touche. L'option *Eclairage* est disponible uniquement lorsque *Mains libres* est sélectionné.
- Sélectionnez *Utiliser kit à induction*, puis *Oui* pour activer le kit à induction au lieu du kit oreillette. *Utiliser kit à induction* est disponible uniquement lorsque *Kit à induction* est sélectionné.

## Paramètres modem GPRS

GPRS, service général de radiocommunication par paquets, est une technologie permettant l'utilisation des téléphones mobiles pour émettre et recevoir des données via le réseau cellulaire. C'est une porteuse de données permettant l'accès sans fil aux réseaux de données comme Internet. Les services WAP, la messagerie SMS et l'accès distant GPRS (par exemple, Internet et e-mail) sont des applications qui utilisent GPRS.

Vous pouvez connecter le téléphone par liaison infrarouge ou Bluetooth à un ordinateur compatible et utiliser ensuite le téléphone comme modem pour permettre la connectivité GPRS à partir de l'ordinateur.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Paramètres*, puis *Paramètres modem GPRS*. Sélectionnez *Point d'accès actif* et choisissez le point d'accès que vous souhaitez utiliser. Sélectionnez *Modifier point d'accès actif* pour changer les paramètres du point d'accès.

- Faites défiler jusqu'à *Alias pour point d'accès* et appuyez sur **Renom.** Tapez l'alias qui vous convient pour le point d'accès activé et appuyez sur **Valider**.
- Faites défiler jusqu'à *Point d'accès GPRS* et appuyez sur **Modifier**. Saisissez le nom APN (Access Point Name) et appuyez sur **Valider**.

Le nom du point d'accès est nécessaire pour établir la connexion au réseau GPRS. Vous obtenez le nom APN auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

Lorsqu'une connexion modem GPRS est établie, le témoin **G** est affiché. Le témoin **G** est remplacé par **Ⓜ** lorsqu'un appel entrant ou sortant se produit durant une connexion modem GPRS. La connexion GPRS est interrompue.

Vous pouvez également définir les paramètres du service modem GPRS (nom APN) sur votre ordinateur en utilisant le logiciel Nokia Modem Options (voir Installation modem, page 85). Si vous avez défini les

paramètres sur votre ordinateur et sur votre téléphone, le jeu de paramètres de l'ordinateur sera celui utilisé.

## Paramètres de sécurité



**Remarque** : Lorsque vous utilisez des fonctions de sécurité restreignant les appels (limitation d'appels, groupe limité et appels autorisés), il peut être possible d'émettre des appels à des numéros d'urgence dans certains réseaux (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel).

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Paramètres**, puis **Paramètres sécurité**. Sélectionnez :

- **Demande du code PIN** pour que le téléphone demande le code PIN à chaque mise sous tension. Certaines cartes SIM ne permettent pas de désactiver la demande du code PIN.
- **Service de limitation d'appels** (service réseau) pour restreindre vos appels entrants et sortants. Le mot de passe de limitation est requis.
- **Liste numéros autorisés** pour restreindre vos appels sortants à certains numéros sélectionnés, si votre carte SIM le permet. Le code PIN2 est nécessaire.
- **Groupe limité** (service réseau) pour spécifier le groupe de correspondants que vous pouvez appeler et qui peuvent vous appeler. Le témoin  est affiché lorsque ce service est actif. Pour de plus amples informations, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.
- **Niveau de sécurité**, puis sélectionnez **Téléphone** pour que le téléphone demande le code de sécurité quand une nouvelle carte SIM y est insérée.

Sélectionnez **Mémoire** pour que le téléphone demande le code de sécurité lors de la sélection de la mémoire interne ou de la copie d'une mémoire à l'autre. Voir Fonctions du répertoire, page 13, et Copier un répertoire, page 29.

- **Changer codes d'accès** pour changer le code de sécurité, les codes PIN et PIN2, ainsi que le mot de passe de limitation. Ces codes peuvent uniquement comporter les chiffres 0 à 9.  
Évitez d'utiliser des codes d'accès similaires à des numéros d'urgence, comme 112, afin d'éviter les appels à ces numéros par inadvertance.

## Rétablir la configuration d'origine

Pour rétablir les valeurs d'origine des paramètres des menus, appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Paramètres** et **Rétablir la configuration d'origine**. Saisissez le code de sécurité et appuyez sur **Valider**. Les noms et les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire ne sont pas effacés.

## ■ Jeux (Menu 5)



**Remarque** : Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## Lancer un jeu

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Jeux**, puis **Sélect. jeu**. Sélectionnez le jeu souhaité, **Snowboarding**, **Snake II**, **Bantumi** ou **Pairs II**. Sélectionnez éventuellement le type de jeu, selon le jeu, ou **1 joueur**, puis **Nouveau jeu**.

## Services et paramètres relatifs aux jeux

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Jeux**, puis **Services jeux** ou **Paramètres**. Sélectionnez :

- **Services jeux** : le téléphone essaie de se connecter aux pages WAP du Club Nokia en utilisant le jeu de paramètres de service actif.  
Si la connexion échoue, vous ne pourrez peut-être pas accéder au Club Nokia à partir du service WAP aux paramètres de connexion actifs à ce moment-là. Dans ce cas, entrez dans le menu **Services** et activez d'autres paramètres de service (voir Paramètres WAP, page 75). Essayez à nouveau de vous connecter au Club Nokia.  
Pour connaître la disponibilité des différents services WAP et leurs tarifs, contactez votre opérateur réseau et/ou votre prestataire de services WAP.
- **Paramètres** pour régler l'éclairage, les sons et le vibreur (**Vibrations**) pour le jeu. Le vibreur peut être activé uniquement si **Signalisation par vibration** l'est (voir Paramètres tonalité, page 54).  
Vous pouvez aussi enregistrer votre numéro de membre au Club Nokia, **ID Club Nokia**. Pour plus d'informations sur le Club Nokia et les services de jeu, visitez le site [www.club.nokia.fr](http://www.club.nokia.fr). La fourniture de ces services peut varier selon les pays.

## ■ Calculatrice (Menu 6)



La calculatrice du téléphone effectue l'addition, la soustraction, la multiplication, la division, le carré et la racine carrée, et convertit les devises.



**Remarque** : Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

La précision de la calculatrice étant limitée, des erreurs d'arrondi peuvent se produire, surtout dans les divisions longues.

1. Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **Calculatrice**.

2. Lorsque "0" est affiché à l'écran, entrez le premier nombre du calcul. Appuyez sur **#**  pour ajouter des décimales.
3. Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez *Additionner*, *Soustraire*, *Multiplier*, *Diviser*, *Carré*, *Racine carrée* ou *Modifier signe*.
4. Saisissez le deuxième nombre.
5. Pour obtenir le total, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Résultat*. Répétez les étapes 3 à 5 autant de fois que nécessaire.
6. Avant de commencer un autre calcul, maintenez la touche **Effacer** appuyée.

## Convertir des devises

1. Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez *Calculatrice*.
2. Pour enregistrer le taux de change, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Fixer taux*. Sélectionnez l'une des options affichées. Saisissez le taux de change (appuyez sur **#**  pour ajouter des décimales), puis appuyez sur **Valider**. Le taux de change reste en mémoire tant que vous ne le remplacez pas.
3. Pour effectuer la conversion de devises, entrez le montant à convertir, appuyez sur **Options** et choisissez *En nationale* ou *En étrangère*.

Vous pouvez aussi effectuer les conversions de devises en mode veille. Saisissez le montant à convertir, appuyez sur **Options** et choisissez *En nationale* ou *En étrangère*.

## ■ Liste À faire (Menu 7)



Vous pouvez enregistrer une note concernant une tâche que vous devez faire. Les notes peuvent être enregistrées avec un ordre de priorité. Vous pouvez ainsi enregistrer jusqu'à 30 notes mais leur nombre effectif dépend de la longueur de celles-ci.



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez *Liste A faire*. Appuyez sur **Options** ou faites défiler jusqu'à la note voulue, puis appuyez sur **Options**.

- Sélectionnez *Ajouter* pour ajouter une nouvelle note. Saisissez l'objet de la note, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Enregistrer*. Sélectionnez la priorité de la note, *Elevée (1)*, *Moyenne (2)* ou *Faible (3)*. Les notes sont affichées d'abord par ordre de priorité, puis par ordre alphabétique. *Dictionnaire*, reportez-vous à la section Activer ou désactiver la saisie intuitive, page 35.
- Les autres options permettent d'effacer ou de modifier la note sélectionnée, de changer son niveau de priorité (*Modif. priorité*), de consulter, d'enregistrer la note dans l'agenda et de l'envoyer à un autre téléphone sous forme de message texte. *Aller à priorité* permet d'afficher les notes à partir d'un niveau de priorité donné.

## ■ Agenda (Menu 8)



Vous pouvez utiliser l'agenda du téléphone comme aide-mémoire, pour vous rappeler les appels à passer, les réunions ou les anniversaires.



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **Agenda**. Faites défiler jusqu'au jour voulu. Si des notes existent à ce jour, le témoin correspondant est affiché. Si vous souhaitez consulter ces notes, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Notes du jour**. Vous pouvez afficher une note dans la vue du jour en l'atteignant par défilement, puis en appuyant sur **Options**, puis sur **Voir**.

Les autres options des vues de l'agenda sont les suivantes :

- Options permettant de rédiger une note, d'envoyer la note par infrarouge, directement sur l'agenda d'un autre téléphone ou sous forme de message texte.
- Options permettant d'effacer, d'éditer, de déplacer, de répéter une note ou de la copier à un autre jour.
- **Paramètres** pour définir, par exemple la date, l'heure et le format de date et d'heure. L'option **Effac. auto** vous permet de configurer le téléphone pour supprimer automatiquement toutes les notes anciennes au bout d'un délai spécifié. Cependant, les notes répétées, comme les anniversaires, ne seront pas supprimées.

## Rédiger une note sur l'agenda

Pour la saisie des lettres et des chiffres, voir **Écrire un texte**, page 35.

Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **Agenda**. Faites défiler jusqu'à la date voulue, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Rédiger note**. Sélectionnez l'un des types de note suivants :

-  **Réunion** : saisissez la note, ou cherchez un nom dans le répertoire, puis appuyez sur **Valider**. Ensuite, saisissez l'heure de la réunion et appuyez sur **Valider**. Si vous le souhaitez, sélectionnez **Activer alarme** puis saisissez l'heure d'alarme pour cette note.
-  **Appel** : saisissez le numéro de téléphone voulu, appuyez sur **Valider**, puis saisissez le nom et appuyez sur **Valider**, ou bien cherchez ces coordonnées dans le répertoire. Ensuite, saisissez l'heure

d'appel et appuyez sur **Valider**. Si vous le souhaitez, sélectionnez *Activer alarme* puis saisissez l'heure d'alarme pour cette note.

-  *Anniv.* : saisissez le nom de la personne, ou cherchez-le dans le répertoire, puis appuyez sur **Valider**. Ensuite, saisissez la date de naissance et appuyez sur **Valider**. Saisissez l'année de naissance (facultatif) et appuyez sur **Valider**. Si vous entrez l'année de naissance, la note indique l'âge de la personne après son nom. Si vous le souhaitez, sélectionnez *Activer alarme*, puis saisissez l'heure d'alarme pour cette note.
-  *Mémo* : saisissez la note et appuyez sur **Valider**.

Lorsqu'une alarme est programmée, le témoin  apparaît lorsque vous affichez les notes.

## Alarme déclenchée par une note

Le téléphone émet des bips et la note est affichée. Lorsqu'une note d'appel  est affichée, vous pouvez appeler le numéro indiqué en appuyant sur . Pour arrêter l'alarme et consulter la note, appuyez sur **Voir**. Pour arrêter l'alarme sans consulter la note, appuyez sur **Sortie**.

## ■ Infrarouge (Menu 9)



Vous pouvez configurer votre téléphone pour la réception de données par son port infrarouge. Pour que la liaison infrarouge soit possible, l'appareil avec lequel vous souhaitez établir la connexion doit être compatible IrDA. Vous pouvez échanger (envoyer ou recevoir) des données, telles que cartes de visite et notes d'agenda, par le port infrarouge de votre téléphone, avec un autre téléphone ou équipement compatible (par exemple un ordinateur).

Ne dirigez pas les rayons infrarouges vers les yeux d'une personne et veillez à ce qu'ils n'interfèrent pas avec d'autres appareils émettant des rayons infrarouges. Cet appareil est un produit laser de Classe 1.



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

### Envoyer et recevoir des données par infrarouge

- Assurez-vous que les ports infrarouges des appareils d'émission et de réception sont dirigés l'un vers l'autre et qu'aucun obstacle ne les sépare. La distance optimale entre deux appareils en liaison infrarouge est d'un mètre au maximum.
- Pour activer le port IR du téléphone pour la réception de données via infrarouge, appuyez sur **Menu** et sélectionnez *Infrarouge*.
- L'utilisateur du téléphone émetteur sélectionne la fonction infrarouge voulue pour lancer le transfert de données.

Si le transfert de données ne démarre pas dans les deux minutes qui suivent l'activation du port infrarouge, la connexion est interrompue et devra être réactivée.

### Témoin de connexion infrarouge

- Lorsque **IR** est affiché en permanence, la connexion infrarouge est activée et votre téléphone est prêt à envoyer ou à recevoir des données par son port IR.
- Lorsque **IR** clignote, votre téléphone essaie d'établir la connexion avec l'autre appareil ou bien la connexion a été interrompue.

## ■ Bluetooth (Menu 10)

La technologie Bluetooth permet des connexions sans fil entre appareils électroniques. Étant donné que les appareils Bluetooth communiquent par ondes radio, votre téléphone et votre équipement Bluetooth n'ont pas besoin d'être en vue directe. Les deux



appareils doivent simplement ne pas être distants de plus de 10 mètres l'un de l'autre, cependant la connexion peut être sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, ou par d'autres équipements électroniques.

Dans certains pays, des restrictions d'utilisation des appareils Bluetooth peuvent exister. Renseignez-vous auprès des administrations locales légalement compétentes.



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

La connexion Bluetooth peut être utilisée pour l'envoi de fax, ou pour connecter sans câble des accessoires ou des ordinateurs compatibles Bluetooth. Dans le menu Bluetooth, vous pouvez gérer les connexions et définir les paramètres.

## Utiliser Bluetooth

1. Pour activer Bluetooth, appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Bluetooth*, puis *Activer*. Le témoin (📶) apparaît.

La fonction Bluetooth consomme de l'énergie et réduit l'autonomie du téléphone. Tenez-en compte lorsque vous effectuez d'autres opérations avec votre téléphone.

2. Le téléphone demande le nom de l'équipement Bluetooth. Vous pouvez accepter le nom par défaut ou le changer. Ce nom vous permet de distinguer les équipements ou accessoires Bluetooth les uns des autres. Notez que si vous avez déjà attribué un nom avant la première activation Bluetooth, le téléphone ne vous le demandera pas.
3. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Bluetooth*, puis *Rechercher accessoires audio* pour lancer la recherche de l'accessoire auquel se connecter. Les appareils compatibles répondant à cette

recherche apparaissent dans la liste des accessoires Bluetooth, un par un dans l'ordre où ils sont détectés. Pour arrêter cette recherche, appuyez sur **Stop**.

- Vous devrez peut-être créer une liaison avec l'appareil Bluetooth auquel vous souhaitez vous connecter. Votre téléphone demande d'établir cette liaison, si nécessaire. Les accessoires, tout comme les connexions fax et données vers un ordinateur compatible, nécessitent une liaison établie à l'aide d'un code d'authentification. Les accessoires Nokia possèdent des codes d'authentification fixés fournis avec l'accessoire. Si l'appareil ne possède pas de code d'authentification fixé, vous pouvez le créer vous-même ; l'autre appareil Bluetooth devra utiliser ce même code. Par exemple, les téléphones Nokia ne possèdent pas de code d'authentification fixé. Vous pouvez créer un nouveau code d'authentification à chaque connexion.
4. Faites défiler jusqu'à l'appareil voulu et appuyez sur **Sélect.**. Lorsque la connexion est établie, le texte **Connec.** s'affiche suivi du nom de l'appareil et de l'indicateur (☎).  
Notez qu'une seule connexion Bluetooth peut être active à la fois.
  5. Pour visualiser l'appareil actif et clore la connexion à celui-ci, appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Bluetooth**, puis **Afficher équipement actif**.

## Paramètres Bluetooth

Ces paramètres sont destinés aux liaisons Bluetooth avec votre téléphone. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Bluetooth**, puis **Paramètres Bluetooth**. Vous disposez des options suivantes : **Visibilité de mon téléphone**, pour changer la visibilité de votre téléphone par les autres appareils Bluetooth. Les options sont :

- **Visible par ts**, qui est le mode par défaut.

- *Masqué* pour rendre le téléphone non détectable par les équipements non mis en liaison.

*Nom de mon téléphone* pour changer le nom d'équipement Bluetooth de votre téléphone, tel qu'il est connu des autres appareils Bluetooth.

### Paramètres de liaison

Pour afficher la liste des équipements liés, appuyez sur **Menu**, choisissez *Bluetooth*, puis *Afficher équipements liés*. La liaison la plus ancienne est affichée en haut de la liste. Si vous appuyez sur **Options**, certaines des options suivantes sont affichées selon l'état de l'équipement ou de la connexion :

- *Etablir connexion Bluetooth* pour se connecter à l'accessoire indiqué.
- *Attribuer dénomination* pour attribuer un nom (visible par vous uniquement) à l'appareil lié.
- *Supprimer liaison* pour supprimer l'équipement sélectionné de la liste.
- *Demander autorisat. connex.* pour définir si la connexion à l'appareil lié est établie automatiquement (*Non*) ou si le téléphone demande l'autorisation avant de l'établir (*Oui*).

### ■ Suppléments (Menu 11)



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser les fonctions de ce menu. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## Mémo vocal

Vous pouvez enregistrer des morceaux d'un discours, d'une musique ou d'un appel sur une durée de 3 minutes. Par exemple, il est pratique d'enregistrer un nom et un numéro de téléphone afin de les noter ultérieurement.



**Remarque :** Respectez la réglementation locale en vigueur pour l'enregistrement des appels. N'utilisez pas cette fonction de manière illégale.

### Enregistrer

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Mémo vocal*.
2. Pour démarrer l'enregistrement, sélectionnez *Enregistrer*. Pour lancer l'enregistrement lors d'une communication téléphonique, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez *Enregistrer*.  
Pendant l'enregistrement, tenez votre téléphone en position normale près de l'oreille.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **Stop**.
4. Saisissez un nouveau titre pour cet enregistrement et appuyez sur **Valider** pour l'enregistrer.  
Si vous ne voulez pas conserver l'enregistrement, appuyez sur **Effacer** pour effacer le titre donné. Puis appuyez sur **Retour** et **Valider**.  
Si vous enregistrez l'appel actif, le téléphone sauvegarde automatiquement l'enregistrement sous le nom *Enregist..*

### Liste des enregistrements

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Mémo vocal*. Sélectionnez *Liste enregist.*, faites défiler jusqu'à l'enregistrement voulu et appuyez sur **Options**.

- Sélectionnez *Réécouter* pour écouter l'enregistrement sélectionné.

- Sélectionnez *Modifier titre*. Saisissez un nouveau titre pour cet enregistrement et appuyez sur **Valider**.
- Sélectionnez *Effacer* pour effacer l'enregistrement. Appuyez sur **Valider** pour confirmer.
- Sélectionnez *Ajouter alarme*. Saisissez la date de l'alarme et appuyez sur **Valider**. Saisissez l'heure de l'alarme et appuyez sur **Valider**.

*Alarme* remplace *Ajouter alarme* lorsqu'une alarme est programmée. Sélectionnez *Alarme* pour afficher le titre de l'enregistrement, ainsi que la date et l'heure d'alarme. Pour supprimer l'alarme, appuyez sur **Effacer**, puis sur **Valider**.

Lorsque l'heure programmée pour l'alarme est atteinte, le téléphone émet un signal sonore. *Enregistr!* est affiché avec l'heure d'alarme et le titre de l'enregistrement. Appuyez sur **Stop** pour arrêter l'alarme, puis sur **Lire** pour écouter l'enregistrement.

## Commandes vocales

Toute une liste de fonctions du téléphone peuvent être activées par reconnaissance vocale. Vous pouvez créer identificateurs vocaux de commande.

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Commandes vocales*. Sélectionnez le dossier de commandes voulu, faites défiler jusqu'à la commande à laquelle vous souhaitez associer un identificateur vocal et appuyez sur **Options**. Si la commande possède déjà son identificateur vocal, le témoin  apparaît.

Lorsqu'une application utilisant la connexion GPRS envoie ou reçoit des données, vous ne pouvez pas activer de commande vocale. Pour activer une commande vocale, arrêtez l'application utilisant la connexion GPRS (WAP ou modem).

## Compte à rebours

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Compte à rebours*. Saisissez le délai d'alarme en heures et minutes, puis appuyez sur **Valider** pour lancer le compte à rebours. Si vous le souhaitez, rédigez une note qui s'affichera lorsque le délai expire, puis appuyez sur **Valider**. Durant le compte à rebours, le témoin  est affiché en mode veille.

Si le délai est atteint lorsque le téléphone est en mode veille, ce dernier sonne et la note correspondante, sinon le texte *Temps écoulé*, s'affiche en clignotant. Arrêtez l'alarme en appuyant sur n'importe quelle touche. Si aucune touche n'est appuyée, l'alarme s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes. Appuyez sur **Valider** pour effacer la note.

**Pour arrêter le compte à rebours ou pour changer le délai :**

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Compte à rebours*. Sélectionnez *Changer heure* pour redéfinir le compte à rebours, ou *Arrêter compt.* pour l'arrêter.

## Chronomètre

Grâce au chronomètre, vous relevez des durées, effectuez des relevés de temps intermédiaires ou mesurez des tours. Pendant que le chronomètre tourne, vous pouvez utiliser le téléphone normalement.

La fonction de chronométrage consomme de l'énergie et réduit l'autonomie du téléphone. Veillez à ne pas la laisser fonctionner en arrière-plan lorsque vous effectuez d'autres opérations sur votre téléphone.

### Observation de durée et fractions de temps

1. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, *Chronomètre* et *Chronos fract.*

Sélectionnez *Continuer* si le chronomètre est passé en arrière-plan, par exemple à cause d'un appel entrant.

2. Appuyez sur **Début** pour lancer l'observation du temps. Appuyez sur **Fract.** chaque fois que vous souhaitez relever un temps intermédiaire. Les temps intermédiaires relevés sont affichés sous la durée courante à l'écran. Vous pouvez les parcourir pour les consulter.
3. Appuyez sur **Stop** pour arrêter l'observation du temps.
4. Appuyez sur **Options** et sélectionnez :
  - Commencer* pour relancer l'observation du temps. La nouvelle durée est ajoutée à la précédente.
  - Enregistrer* pour enregistrer la durée. Saisissez un nom pour le temps mesuré et appuyez sur **Valider**. Si aucun nom n'est fourni, la durée totale est utilisée comme titre.
  - Réinitialiser* pour remettre le compte à zéro sans l'enregistrer.

### Temps par tour

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, *Chronomètre* et *Chrono tour*. Appuyez sur **Début** pour lancer l'observation du temps et sur **Tour** pour mesurer un tour. Appuyez sur **Stop** pour arrêter la mesure du tour. Appuyez sur **Options** pour enregistrer ou réinitialiser les temps par tour. Voir Observation de durée et fractions de temps ci-dessus.

### Consulter ou effacer les relevés de temps

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez *Suppléments*, puis *Chronomètre*.

Si le chronomètre n'a pas été remis à zéro, vous pouvez sélectionner *Dernier chrono* pour consulter le dernier relevé de temps. Sélectionnez *Voir chronos* pour afficher la liste des noms et des durées finales de relevés, puis choisissez le relevé que vous souhaitez consulter.

Pour effacer les relevés enregistrés, appuyez sur **Options** et sélectionnez *Eff. chronos*. Sélectionnez *Tous* et appuyez sur **Valider**, ou *Un par un* et faites défiler jusqu'au relevé que vous souhaitez supprimer. Appuyez sur **Effacer** et **Valider**.

## ■ Services Internet pour mobiles (WAP) (Menu 12)



Grâce au protocole WAP, vous pouvez accéder à divers services (banque, actualités, bulletins météo et horaires d'avion). Ces services sont spécialement conçus pour les téléphones mobiles et sont gérés par des prestataires de services WAP.

Les services WAP utilisent le langage WML (Wireless Mark-up Language) sur leurs pages WAP. Les pages Web utilisant le langage HTML (Hyper-Text Mark-up Language) ne peuvent être affichées sur votre téléphone.



**Remarque :** Le téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones cellulaires est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

### Navigation dans un service WAP

Pour utiliser un service WAP, les paramètres de ce service sont requis. Vous devrez peut-être enregistrer ces paramètres sur le téléphone pour pouvoir utiliser les services WAP. Vous obtenez ces paramètres auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

La fonction des touches du téléphone peut varier selon les services WAP. Suivez les textes de guidage apparaissant à l'écran. Pour plus d'informations, contactez votre prestataire de services WAP.

Notez que si GPRS est la porteuse de données sélectionnée, le témoin  est affiché en haut à gauche de l'écran lors de la navigation. En cas d'appel entrant ou sortant lors d'une connexion GPRS, le témoin  est affiché en haut à droite de l'écran. La connexion GPRS est interrompue.

### Règles générales d'utilisation des touches du téléphone

- Utilisez les touches de défilement  et  pour parcourir la page WAP.

- Pour sélectionner l'option en surbrillance, appuyez sur .
- Pour taper des lettres et des chiffres, utilisez les touches 0 à 9wxyz, et pour saisir des caractères spéciaux, appuyez sur la touche \*+.
- D'autres options vous sont proposées si vous appuyez sur **Options** tandis qu'une connexion WAP est en cours :

*Modifier / Ouvrir ligne / Ouvrir lien / Ouvrir liste* : pour saisir un texte ou sélectionner une option en surbrillance dans la page WAP.

*Aller à adr.* : pour saisir l'adresse du service WAP voulu.

*Msg services* : pour afficher la liste des messages de service (voir Messages de services, page 82).

*Utiliser No.* : pour copier le numéro de la page WAP courante en vue de l'enregistrer ou de l'appeler (ceci arrête la connexion WAP). Si la page contient plusieurs numéros, vous pouvez sélectionner celui qui vous intéresse.

*Actualiser* : pour recharger et actualiser la page WAP courante.

*Infos sécurité* : pour consulter les informations de sécurité concernant la connexion WAP en cours et le serveur.

## Utiliser les services WAP

1. Pour utiliser un service WAP, les paramètres de ce service sont requis. Vous devrez peut-être enregistrer ces paramètres sur le téléphone pour pouvoir utiliser les services WAP.
  - Si vous recevez les paramètres du service, envoyés par votre opérateur réseau ou votre prestataire de services directement sur votre téléphone, *Paramètres service reçus* est affiché.

Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Enregistrer**. Vous pouvez aussi consulter ou effacer ces paramètres.

- Si vous ne recevez pas ces paramètres sous forme de message texte, vous devez les saisir manuellement. Voir Saisir manuellement les paramètres de service, page 75.
2. Connectez-vous à un service WAP. Pour cela, vous avez trois façons de procéder :
    - Ouvrez la page d'accueil du service WAP en appuyant sur **Menu**, **Services**, puis **Accueil**. Ou bien, maintenez la touche **0**  appuyée.
    - Sélectionnez le signet renvoyant au service WAP en appuyant sur **Menu**, **Services**, puis **Signets**. Sélectionnez ensuite le signet correspondant. Notez qu'avec certains paramètres de service, les signets risquent de ne pas fonctionner.
    - Saisissez l'adresse du service WAP en appuyant sur **Menu**, **Services**, puis **Aller à adr.** Saisissez l'adresse du service WAP (appuyez sur **\* +** pour les caractères spéciaux) et appuyez sur **Valider**. Notez que l'ajout du préfixe `http://` devant l'adresse est inutile car celui-ci est ajouté automatiquement.
  3. Naviguez dans les pages du service WAP. Voir Règles générales d'utilisation des touches du téléphone, page 72.
  4. Arrêtez la connexion au service WAP en appuyant sur **Options**, puis **Quitter**. Confirmez l'opération. Ou bien, appuyez sur . Le téléphone se déconnecte du service WAP.
  5. Si vous avez utilisé un service nécessitant l'envoi d'informations personnelles, et que vous voulez empêcher quiconque d'accéder à ces informations, videz la mémoire cache en sélectionnant **Menu**, **Services**, puis **Vider cache**. Pour vider la mémoire cache tandis qu'une connexion WAP est en cours, sélectionnez **Options**, puis **Vider cache**.



**Remarque :** Les informations ou services auxquels vous avez accédé sont enregistrés dans la mémoire cache de votre téléphone. La mémoire cache est une mémoire intermédiaire utilisée pour stocker temporairement les données. Si vous avez essayé d'accéder ou avez accédé à des informations confidentielles nécessitant l'utilisation d'un mot de passe (par exemple, à votre compte bancaire), videz la mémoire cache de votre téléphone après chaque utilisation.

## Paramètres WAP

### Saisir manuellement les paramètres de service

Vous obtenez ces paramètres auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

1. Appuyez sur **Menu**, **Services**, **Paramètres**, puis **Activer param. service**.
2. Vous devez activer le jeu dans lequel vous souhaitez enregistrer les paramètres de service : faites défiler jusqu'au jeu voulu et appuyez sur **Activer**. Un jeu est un ensemble de paramètres nécessaires pour établir la connexion à un service WAP.
3. Sélectionnez **Editer les paramètres de service actifs**.
4. Sélectionnez les paramètres de service, un par un, puis saisissez leur valeur requise.
  - **Nom paramètres** : saisissez un nouveau nom pour le jeu de paramètres et appuyez sur **Valider**.
  - **Page d'accueil** : saisissez l'adresse de la page d'accueil du service WAP que vous souhaitez utiliser (appuyez sur **1** pour le point), puis appuyez sur **Valider**.
  - **Mode session** : sélectionnez **Continue** ou **Temporaire**.
  - **Sécurité connexion** : sélectionnez **Avec** ou **Sans**.

Lorsque la sécurité de connexion est activée (**Avec**), le téléphone essaie d'utiliser une connexion sécurisée avec le service WAP. Si la connexion sécurisée n'est pas disponible, la connexion ne

sera pas établie. Si vous souhaitez vous connecter quand même, de façon non sécurisée, vous devez définir la sécurité de connexion sur *Sans*.

- *Porteuse données* : sélectionnez *Données GSM* ou *GPRS*. Pour plus d'informations, notamment sur le tarif et la vitesse de connexion, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.

Les options suivantes dépendent de la porteuse de données sélectionnée :

- Si *Données GSM* est la porteuse de données sélectionnée : *No. appel serveur* : saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur *Valider*.
- Si *GPRS* est la porteuse de données sélectionnée :
  - *Connexion GPRS* : sélectionnez *Permanente* ou *Si nécessaire*.

Si vous sélectionnez *Permanente*, le téléphone est automatiquement inscrit sur le réseau GPRS lorsque vous le mettez sous tension. Le lancement d'une application WAP ou d'accès à distance PC établit la connexion entre le téléphone et le réseau et le transfert de données devient possible. Lorsque vous arrêtez l'application, la connexion GPRS est close mais l'inscription sur le réseau GPRS demeure.

Si vous sélectionnez *Si nécessaire*, la connexion GPRS est établie lorsque vous vous connectez à un service WAP et coupée lorsque vous arrêtez la connexion au service.
  - *Point d'accès GPRS* : saisissez le nom du point d'accès et appuyez sur *Valider*.

Le nom du point d'accès est nécessaire pour établir la connexion au réseau GPRS. Vous obtenez ce nom auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.
  - *Adresse IP* : saisissez l'adresse (appuyez sur \* + pour le point) et appuyez sur *Valider*.

- *Type authentification* : sélectionnez *Sécurisé* ou *Normal*.
- Si *Données GSM* est la porteuse de données sélectionnée :
  - *Type d'appel données* : sélectionnez *Analogique* ou *RNIS*.
  - *Vitesse d'appel données* : sélectionnez la vitesse que vous voulez utiliser, ou bien choisissez *Automatique*. *Automatique* est disponible uniquement lorsque le type d'appel de données actuellement sélectionné est *Analogique*. La vitesse effective de l'appel de données dépend du prestataire de services.
- *Type de connexion* : sélectionnez *Manuel* ou *Automatique*. Si vous sélectionnez *Automatique*, la connexion utilise le nom d'utilisateur et le mot de passe saisis dans les paramètres ci-dessous. Si vous sélectionnez *Manuel*, ces informations sont requises au moment d'établir la connexion.  
Notez que la connexion GPRS *Permanente* nécessite le type de connexion *Automatique*.
- *Nom d'utilisateur* : saisissez le nom d'utilisateur et appuyez sur *Valider*.
- *Mot de passe* : saisissez le mot de passe et appuyez sur *Valider*.

### Paramètres d'apparence du navigateur WAP

Sélectionnez *Paramètres apparence* dans le menu *Paramètres*, ou si une connexion WAP est en cours, appuyez sur *Options*, puis *Param. appar.*. Sélectionnez :

- *Habillage texte* pour que le texte continue sur la ligne suivante s'il ne peut être affiché sur une seule ligne.
- *Afficher images* pour afficher ou masquer les images de la page WAP. Si vous choisissez *Désactiver*, cela peut accélérer la navigation dans les pages WAP contenant beaucoup d'images.

### Paramètre téléchargement

Vous pouvez configurer le téléphone pour accepter ou refuser la réception des cookies.

Un cookie contient des informations que le site WAP enregistre dans la mémoire cache du navigateur de votre téléphone. Ces données sont, par exemple vos informations utilisateur ou vos préférences de navigation. Les cookies demeurent enregistrés tant que vous ne videz pas la mémoire cache (voir Navigation dans un service WAP page 72).

Sélectionnez [Paramètres cookie](#) dans le menu [Paramètres](#). Sélectionnez [Cookies](#), puis [Autoriser](#) ou [Rejeter](#) pour accepter ou refuser la réception des cookies.

## Sécurité de la connexion WAP

### Témoin de sécurité

Si le témoin de sécurité  est affiché lors d'une connexion WAP, la transmission des données entre le téléphone et la passerelle WAP ou le serveur WAP (identifié par son [Adresse IP](#) dans [Editer les paramètres de service actifs](#)) est cryptée.

Cependant, le témoin de sécurité n'indique pas que la transmission des données entre la passerelle et le serveur de contenu (endroit où les ressources requises sont stockées) est sécurisée. La sécurisation de la transmission des données entre la passerelle et le serveur de contenu dépend du prestataire de services.

### Module de sécurité

Le module de sécurité prend en charge les services de sécurité des applications WAP et permet la signature numérique. S'il est présent, ce module est situé sur la carte SIM en tant que service facultatif fourni par votre prestataire de services. Le module de sécurité contribue à empêcher que le contenu de la carte ne soit lu ou modifié frauduleusement. Il peut contenir des certificats, ainsi que des clés privées ou publiques pour exploiter ces certificats. Les certificats sont stockés dans le module de sécurité par l'émetteur de la carte SIM ou par le prestataire de services.

## Signature numérique

Vous pouvez, par exemple signer numériquement une facture ou un contrat financier pendant l'utilisation du WAP. Notez que la signature permet de remonter jusqu'à vous via la clé privée et le certificat associé utilisés pour signer ; ainsi, la signature numérique équivaut à la signature manuelle de votre nom au bas d'une facture, d'un contrat ou de tout autre document.

Lorsque vous sélectionnez un lien, par exemple le titre du livre que vous souhaitez acheter, et son prix, la procédure de signature numérique est lancée et affiche le texte à signer. À ce stade, le texte d'en-tête est *Lire* et l'icône de signature numérique  est affichée.



**Remarque :** Si l'icône de signature numérique n'apparaît pas, elle indique la présence d'une brèche de sécurité, auquel cas il est déconseillé d'entrer toute information personnelle, telle que votre code PIN de signature.

Pour signer le texte affiché, sélectionnez **Signer** après avoir lu l'intégralité du texte.



**Remarque :** Le texte peut ne pas contenir dans un seul écran. Par conséquent, assurez-vous en faisant défiler le texte de le lire entièrement avant de signer.

Sélectionnez le certificat utilisateur que vous souhaitez utiliser pour la signature. Entrez le code PIN de signature (fourni par le prestataire de services) et appuyez sur **Valider**. Étant donné que ce code PIN ne sort pas du téléphone, il reste secret. Le téléphone affiche la confirmation d'achat, l'icône de signature numérique disparaît, et vous pouvez continuer la navigation ou clore la connexion WAP.

## Certificats

Il existe trois types de certificats :

- Certificats de serveur

Un certificat de serveur est envoyé par le serveur au téléphone ; sa validité est contrôlée à l'aide des certificats d'autorité stockés dans le téléphone ou dans le module de sécurité. Ce processus permet de déterminer si une passerelle ou un serveur WAP sont bien celle ou celui qu'ils prétendent être.

Une note apparaîtra sur le téléphone si l'identité de la passerelle ou du serveur WAP ne peut être vérifiée, si son certificat n'est pas authentique ou si vous ne détenez pas le bon certificat d'autorité dans votre téléphone.

- Certificats d'autorité

Les certificats d'autorité sont utilisés par certains services WAP, tels que les services bancaires, pour le contrôle des signatures, des certificats de serveur ou d'autres certificats d'autorité.

Vous pouvez télécharger le certificat à partir de la page WAP si le service WAP gère les certificats d'autorité. Après le téléchargement, vous pouvez consulter le certificat, puis l'enregistrer ou le supprimer. Si vous enregistrez le certificat, il est ajouté à la liste des certificats dans le téléphone. Les certificats d'autorité peuvent également se trouver dans le module de sécurité.

- Certificats utilisateur

Les certificats utilisateur sont délivrés aux utilisateurs par une autorité de certification, par exemple une banque. Ils associent à un utilisateur une clé privée spécifique dans un module de sécurité, et sont stockés dans ce module par l'émetteur de la carte SIM ou le prestataire de services.

### Paramètres du module de sécurité

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Services**, **Paramètres**, puis **Paramètres module de sécurité**. S'il n'y a pas de module de sécurité dans le téléphone, **Insérer module de sécurité** est affiché.

Dans le menu **Paramètres module de sécurité**, vous disposez des options suivantes :

- **Détails du module de sécurité** affiche le nom, l'état, le fabricant et le numéro de série du module de sécurité.

- **Demande de PIN module** : le téléphone demande le code PIN du module, qui est fourni avec la carte SIM. Saisissez le code, puis sélectionnez **Activer** pour activer la demande du code PIN par le module.
- **Modifier PIN de module** : saisissez le code PIN actuel du module. Appuyez sur **Modifier** et saisissez le nouveau code PIN deux fois.
- **Modifier PIN de signature** affiche la liste des codes PIN de signature par ordre alphabétique, si vous en avez plusieurs dans le téléphone. Le code PIN de signature est fourni avec la carte SIM. Sélectionnez le code que vous souhaitez changer. Saisissez le code PIN actuel de signature. Appuyez sur **Modifier** et saisissez le nouveau code PIN deux fois.

Si vous saisissez un code PIN erroné plusieurs fois de suite, le téléphone risque d'afficher **Code PIN bloqué**, auquel cas il vous demande d'entrer le code PUK. Procurez-vous le code PUK auprès de votre prestataire de services, puis saisissez-le. Pour entrer le code PUK ultérieurement, essayez d'abord d'utiliser le code PIN, le code PUK vous sera alors demandé.

## Signets

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 adresses de page WAP sous forme de signets dans la mémoire du téléphone. Sélectionnez **Signets** dans le menu **Services**, ou si une connexion WAP est en cours, appuyez sur **Options**, puis **Signets**. Faites défiler jusqu'au signet voulu et appuyez sur **Options**. Vous pouvez modifier et supprimer les signets, les envoyer à un autre téléphone, créer un signet ou sélectionner **Aller à** pour établir la connexion à la page à laquelle un signet renvoie.



Votre téléphone peut proposer quelques signets préinstallés renvoyant à des sites non affiliés à Nokia. Nokia décline toute responsabilité concernant ces sites. Si vous y accédez, nous vous recommandons la même prudence en termes de sécurité et de contenu que pour tout autre site.

## Recevoir un signet

Lorsque vous recevez un signet sous forme de message, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Voir** pour afficher le signet, **Enregistrer** pour l'enregistrer, ou **Rejeter** pour le supprimer.

## Messages de services

Le téléphone peut recevoir des messages de services envoyés par votre prestataire de services. Ces messages sont des notifications, par exemple gros titres d'actualités, et peuvent contenir un texte ou l'adresse d'un service WAP.

Vous pouvez accéder aux messages de services en sélectionnant **Menu, Services**, puis **Msg services**, ou si une connexion WAP est en cours, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Msg services**. Faites défiler jusqu'au message voulu et appuyez sur **Options** pour télécharger son contenu, afficher ses informations détaillées ou supprimer ce message.

Pour configurer le téléphone pour la réception des messages de services, sélectionnez **Menu, Services, Paramètres, Paramètres messages services, Messages service**, puis **Activer**.

## ■ Services SIM (Menu 13)



En plus des fonctions offertes par le téléphone, votre carte SIM peut proposer des services supplémentaires auxquels vous accédez par le menu 13. Ce menu est affiché uniquement si votre carte SIM le gère. Son nom et son contenu dépendent complètement des services disponibles.



**Remarque :** Pour en savoir plus sur la disponibilité, les tarifs et l'utilisation des services SIM, contactez le fournisseur de votre carte SIM (par exemple, votre opérateur réseau, votre prestataire de services ou un autre distributeur).

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il affiche les messages de confirmation échangés avec le réseau lors de l'utilisation des services SIM, en sélectionnant l'option *Oui* dans le menu 4-4-5, *Confirmer actions SIM*.

Notez que l'accès à ces services peut comprendre l'envoi d'un message texte (SMS) ou l'établissement d'un appel téléphonique qui vous sera facturé.

## 6. Communication fax et données

---

Votre téléphone Nokia 8910 vous permet de transférer des données vers un équipement compatible par connexion infrarouge ou via Bluetooth.

Pour envoyer et recevoir des e-mail et des fax, vous connecter à des ordinateurs et accéder à Internet, le logiciel de communication adéquat doit être installé sur votre ordinateur. Le Nokia 8910 est compatible avec de nombreuses applications de communication fax et données disponibles sur le marché.

Pour utiliser votre téléphone comme un modem, vous devez d'abord l'installer en tant que modem.

### ■ Applications de communication et pilotes de modem

Sur le site web de Nokia, [www.nokia.com/phones/productsupport/8910](http://www.nokia.com/phones/productsupport/8910), vous pouvez trouver les fichiers système requis pour la communication de données, ainsi que des instructions d'installation. Vous pouvez également y trouver des manuels d'utilisation qui vous aident à configurer les périphériques et les applications pour une utilisation avec le Nokia 8910.

### PC Suite

PC Suite contient des applications pour :

- gérer de façon pratique diverses fonctions de votre téléphone à partir de votre ordinateur, par exemple la rédaction des messages SMS.
- synchroniser les informations de contact ou d'agenda entre votre téléphone et le gestionnaire de données personnelles sur votre ordinateur.

- dessiner et éditer des logos de groupe d'appel ou des messages image.
- créer de nouvelles sonneries pour votre téléphone.
- sélectionner le type de connexion utilisée pour la communication entre l'ordinateur et le téléphone.
- sauvegarder et restaurer les informations personnelles du téléphone sur l'ordinateur ou sur un autre téléphone.

## Installation modem

L'installation modem place les composants suivants sur votre ordinateur :

- Les adaptateurs de modem fax et données N8910, qui vous permettent d'utiliser votre téléphone comme un modem pour les appels fax et données.
- Le logiciel Nokia Modem Options pour régler les options relatives aux appels de données. Le paramétrage HSCSD et GPRS en fait partie.

## GPRS – General Packet Radio Service

Voir aussi Paramètres modem GPRS, page 56.

## HSCSD – High-Speed Circuit Switched Data

Le service GSM de données à grande vitesse permet d'utiliser Internet et d'autres services avec un meilleur débit de transfert. Ainsi, la connexion Internet et l'envoi et la réception d'e-mail sont plus rapides. Vous pouvez utiliser cette fonctionnalité lorsque votre téléphone est relié à un ordinateur par connexion infrarouge ou via Bluetooth et que des pilotes de modem prenant en charge les logiciels de données à grande vitesse sont installés sur votre ordinateur et sélectionnés comme modem actif.

Notez que l'envoi de données en mode HSCSD consomme plus d'énergie que les simples appels voix ou données étant donné que le téléphone effectue une transmission plus rapide. Pour une utilisation en continu, connectez votre téléphone à un chargeur.

### Utiliser les applications de communication de données

- Activez la connexion infrarouge (Menu 9) ou Bluetooth (Menu 10) de votre téléphone.
- Si vous utilisez une connexion infrarouge, assurez-vous que le port infrarouge du téléphone est dirigé vers celui de l'ordinateur.
- Commencez à utiliser l'application de communication de données sur votre ordinateur.  
Pour les informations relatives à l'utilisation de l'application, reportez-vous à la documentation de celle-ci.

Remarque : l'émission ou la réception d'appels téléphoniques durant la connexion à l'ordinateur est déconseillée car elle risque d'interrompre l'opération.

Pour une meilleure performance durant les appels de données, placez le téléphone sur une surface fixe, le clavier vers le bas. Ne déplacez pas le téléphone et ne le portez pas à la main lors de ce type d'appel.

## 7. Instructions pour la batterie

---

### ■ Charge et décharge

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable.

Une batterie neuve n'est au maximum de ses performances qu'après avoir été chargée et déchargée deux ou trois fois !

La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Lorsque la durée de fonctionnement (temps de conversation et de veille) est sensiblement plus courte que la normale, vous devez acheter une nouvelle batterie.

N'utilisez que des batteries agréées par le constructeur du téléphone et ne rechargez votre batterie qu'à l'aide de chargeurs approuvés par le constructeur. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas en fonction. Ne laissez pas la batterie connectée à un chargeur pendant plus d'une semaine, car la surcharge risque d'abrèger sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se vide au bout d'un certain temps.

Les températures extrêmes affectent la capacité de la batterie à se charger.

N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue.

N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagé(e).

Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Un court-circuit accidentel peut se produire si, par exemple, vous avez une batterie de rechange dans votre poche ou dans un sac dans lequel un objet métallique (une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo) provoque la connexion directe des pôles + et - de la batterie (les contacts métalliques sur celle-ci). La mise en court-circuit des bornes risque d'endommager la batterie ou l'élément de connexion.

Si vous laissez la batterie dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture fermée exposée au soleil ou au froid, la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C. Un téléphone utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas

fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances des batteries sont particulièrement limitées à des températures inférieures à 0°C.

Ne jetez pas les batteries au feu !

Débarrassez-vous des batteries conformément aux réglementations locales (ex. recyclage). Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

# PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

---

Votre téléphone est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d'exploiter ce produit pendant des années.

- Gardez le téléphone ainsi que tous ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez le téléphone au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez ou ne stockez pas votre téléphone dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants risquent de se détériorer.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones de température élevée. Une forte température risque d'abrèger la vie des appareils électroniques, d'endommager les batteries et de fausser ou de fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones de basse température. En phase de chauffe (pour atteindre la température normale), de l'humidité peut se former à l'intérieur, ce qui risque d'endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir le téléphone. Une manipulation inappropriée risque de l'endommager.
- Ne faites pas tomber le téléphone, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre téléphone.
- Ne peignez pas le téléphone. La peinture risque d'encrasser les composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.
- N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de remplacement agréée. Vous risquez d'endommager le téléphone et de violer la réglementation relative aux appareils de transmission par fréquences radioélectriques

si vous utilisez tout autre antenne, si vous modifiez l'antenne agréée ou encore si vous effectuez des adaptations non autorisées.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre téléphone ainsi qu'à la batterie, au chargeur et à tout autre accessoire. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche. Ce service vous conseillera et, si nécessaire, prendra les dispositions appropriées.

# INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

---

## ■ Sécurité relative à la circulation

N'utilisez pas de téléphone lorsque vous êtes au volant d'un véhicule. Placez toujours le téléphone dans son support ; ne le laissez pas sur le siège du passager ou dans un endroit d'où il pourrait tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.

N'oubliez pas que la sécurité sur la route est toujours une priorité !

## ■ L'utilisation et son environnement

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez toujours votre téléphone s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

N'utilisez le téléphone que dans sa position de fonctionnement normale.

Certains composants du téléphone sont magnétiques. Le téléphone peut donc exercer une attraction sur les objets métalliques ; par conséquent, les personnes utilisant une prothèse auditive doivent ôter cette prothèse avant de porter le téléphone à leur oreille. Placez toujours le téléphone dans son support car l'écouteur peut exercer une attraction magnétique sur les objets métalliques. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité du téléphone car les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.

## ■ Équipements électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes sont protégés des signaux de fréquences radioélectriques. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés de ceux provenant de votre téléphone sans fil.

## Pacemakers

Les constructeurs de pacemakers recommandent une distance de 20 cm (6 pouces) au minimum entre un téléphone sans fil portable et un pacemaker pour éviter toute interférence possible avec le pacemaker. Ces indications sont conformes aux recherches indépendantes réalisées par le centre de recherche spécialisé dans la technologie sans fil (Wireless Technology Research) et aux recommandations qu'il prodigue. Les personnes possédant des pacemakers :

- Doivent toujours garder le téléphone à une distance supérieure à 20 cm (6 pouces) de leur pacemaker lorsque le téléphone est allumé.
- Ne doivent pas transporter le téléphone dans la poche d'une chemise.
- Doivent utiliser l'oreille opposée au pacemaker pour éviter toute interférence.
- Si vous pensez qu'une interférence peut se produire, éteignez immédiatement votre téléphone.

## Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil peuvent entrer en interférence avec des appareils de correction auditive. Dans ce cas, veuillez consulter votre prestataire de services.

## Autres appareils médicaux

Les équipements de transmission par fréquences radioélectriques, y compris les téléphones cellulaires, peuvent être en interférence avec des appareils médicaux mal protégés. Consultez un technicien ou le constructeur de l'appareil médical pour déterminer s'ils sont protégés correctement des signaux de fréquences radioélectriques externes ou si vous avez des questions. Éteignez votre téléphone dans les centres de soins médicaux où des inscriptions en interdisent l'utilisation. Les centres hospitaliers ou de santé peuvent utiliser des équipements sensibles aux fréquences de signaux radioélectriques externes.

## Véhicules

Les signaux de fréquences radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur (par exemple, les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à air bag). N'hésitez pas à consulter le constructeur

ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

### Installations avec inscriptions spécifiques

Éteignez votre téléphone dans toute installation où des inscriptions en interdisent l'utilisation.

#### ■ Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre téléphone dans des zones où l'atmosphère est potentiellement explosive et respectez tous les signes et instructions. Des étincelles dans certaines zones peuvent provoquer une explosion ou le feu, causant des blessures corporelles graves voire mortelles.

Il est recommandé aux utilisateurs d'éteindre leur téléphone lorsqu'ils se trouvent dans une station-essence (station-service). Il leur est rappelé qu'ils doivent examiner attentivement les restrictions d'utilisation d'équipements de transmission par fréquences radioélectriques dans les dépôts de carburant (zones de stockage et de distribution), dans les usines chimiques ou dans les endroits où sont utilisés des explosifs.

Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, signalées clairement. Il s'agit notamment de la zone située en dessous du pont des bateaux, des installations destinées au transfert ou au stockage de produits chimiques, des véhicules utilisant des gaz (tels que le propane ou le butane), des zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules, par exemple le grain, la poussière, les poudres métalliques et toute autre zone où il vous est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule.

#### ■ Véhicules

Seul le personnel habilité peut procéder à la maintenance du téléphone ou à son installation dans un véhicule. Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'unité.

Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement téléphonique sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement.

Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses composants ou ses accessoires.

Pour les véhicules équipés d'un air bag, n'oubliez pas que l'air bag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'air bag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'air bag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.

L'utilisation de votre téléphone dans les avions est interdite. Éteignez votre téléphone avant de monter à bord d'un avion. L'utilisation de téléphones sans fil dans un avion peut s'avérer dangereuse pour le fonctionnement de l'avion, peut endommager le réseau des téléphones sans fil et peut être illégale.

En cas de non-respect de ces instructions, le contrevenant peut encourir la suspension ou l'annulation des services téléphoniques, ou encore une action en justice, voire les deux.

## ■ Appels d'urgence



### Important :

Ce téléphone, comme tout téléphone sans fil, fonctionne grâce aux signaux radioélectriques, aux réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'aux fonctions programmées par l'utilisateur. De ce fait, il ne peut pas garantir une connexion dans tous les cas. Aussi, vous ne devez pas compter uniquement sur un téléphone sans fil pour les communications de première importance (par exemple, les urgences médicales).

Les appels d'urgence risquent de ne pas être possibles sur tous les réseaux téléphoniques sans fil, ou lorsque certains services de réseau et/ou fonctions téléphoniques sont en cours d'utilisation. Renseignez-vous auprès des prestataires de services les plus proches.

### Pour émettre un appel d'urgence :

1. Si le téléphone est éteint, allumez-le. Vérifiez que la puissance du signal est appropriée.  
Certains réseaux peuvent nécessiter l'insertion correcte d'une carte SIM valide dans le téléphone.

2. Appuyez sur  autant de fois que nécessaire (ex. terminer un appel, sortir d'un menu, etc.) pour effacer l'écran et préparer le téléphone à émettre un appel.
3. Entrez le numéro d'urgence correspondant à l'endroit où vous vous trouvez (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Ces numéros varient selon les endroits où vous vous trouvez.
4. Appuyez sur la touche .

Si certaines fonctions sont en cours d'utilisation, vous devez d'abord les désactiver pour pouvoir émettre un appel d'urgence. Consultez ce manuel et le prestataire de services cellulaires le plus proche de chez vous.

Lorsque vous émettez un appel d'urgence, n'oubliez pas d'indiquer toutes les informations nécessaires de façon aussi précise que possible. Sachez que votre téléphone sans fil peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Aussi, n'interrompez pas l'appel avant d'en avoir reçu l'autorisation.

## ■ Informations relatives à la certification (SAR)

CE MODÈLE DE TÉLÉPHONE EST CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR EN MATIÈRE D'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre téléphone portatif est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de manière à respecter les limites recommandées par le Conseil de l'Union Européenne en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Ces limites font l'objet de directives et définissent les niveaux autorisés d'exposition aux fréquences radioélectriques pour la population. Ces directives ont été établies par des organismes scientifiques indépendants à partir d'évaluations complètes et régulières tirées d'études scientifiques. Ces normes intègrent une marge de sécurité importante destinée à assurer la sécurité de tous, indépendamment de l'âge et de la santé.

La norme d'exposition applicable aux téléphones portatifs est fondée sur une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou SAR (Specific Absorption Rate). La limite SAR recommandée par le Conseil de l'Union Européenne est de 2,0 W/kg.\* Lors des tests visant à déterminer le SAR, le téléphone est utilisé dans des positions de fonctionnement standard et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau de SAR réel du téléphone en cours d'utilisation peut être nettement inférieur à la valeur maximale. Cela est dû au fait que le téléphone est conçu pour fonctionner à différents niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance

nécessaire pour atteindre le réseau. Généralement, plus vous êtes proche d'une antenne de borne d'accès, plus la puissance de sortie est faible.

Avant d'être commercialisé, tout modèle de téléphone doit être soumis à des tests visant à garantir sa conformité à la directive européenne R&TTE. Cette directive énonce comme exigence fondamentale la protection de la santé et la sécurité des utilisateurs et de toute autre personne. La valeur SAR la plus élevée enregistrée pour ce modèle de téléphone lors des tests de conformité aux normes est de 0,52 W/kg. Même si les niveaux SAR mesurés varient selon les téléphones et les positions, tous sont conformes aux exigences de l'Union Européenne en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.

\* La limite SAR applicable aux téléphones portatifs utilisés par le public est de 2,0 watts/kilogramme (W/kg) en moyenne sur un tissu de dix grammes. Cette norme intègre une marge de sécurité importante afin de fournir une protection supplémentaire pour la population et de tenir compte des variations obtenues dans les mesures. Les valeurs du SAR peuvent varier selon les réglementations nationales et la bande de fréquences du réseau. Pour connaître les valeurs SAR s'appliquant à d'autres zones géographiques, veuillez consulter les informations produit sur le site [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# GARANTIE DE FABRICATION LIMITEE

## PARTIE DE LA REGION EUROPE ET AFRIQUE

La présente garantie limitée s'applique dans une partie de la Région Europe et Afrique de Nokia Mobile Phones sauf là où une garantie locale existe. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantit que ce produit NOKIA ("Produit") est, au moment de son achat original, libre de tout vice de matériaux, de conception et de fabrication sous réserve des dispositions et conditions suivantes :

1. La présente garantie limitée est donnée à l'acheteur final du Produit ("Client"). Elle n'exclut pas et ne limite pas i) les droits du Client impérativement prévus par la loi ou ii) tout droit du Client vis-à-vis du vendeur/distributeur du Produit.
2. La période de garantie est de douze (12) mois à partir de la date à laquelle le premier Client a acheté le Produit. En cas d'achat ultérieur ou de changement de propriétaire/utilisateur, cette période de garantie se poursuivra pendant ce qui reste de la période de douze (12) mois et ne sera pas affectée.
3. Pendant la période de garantie, Nokia ou sa société de service après-vente autorisée réparera ou remplacera, à la seule discrétion de Nokia, les Produits défectueux. Nokia restituera au Client le Produit réparé ou un autre Produit en bon état de fonctionnement. Toutes les pièces ou autre matériel qui ont été échangés deviendront la propriété de Nokia. La présente garantie limitée n'est valable et exécutoire que dans les pays suivants : la Bosnie, la Bulgarie, Chypre, la Croatie, l'Estonie, tout pays membre de l'Union Européenne, la Hongrie, l'Islande, Israël, la Lituanie, la Lettonie, la Macédoine, Malte, la Norvège, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovénie, la Suisse, la République Tchèque et la Turquie.
4. La période de garantie d'un Produit réparé ou remplacé ne sera ni prolongée, ni renouvelée.
5. Cette garantie limitée ne couvre pas les étuis décorés, ou d'autres pièces personnalisées similaires. Dans tous les cas qui nécessitent l'ouverture ou la fermeture d'une clé d'opérateur SIM, Nokia dirigera d'abord le Client vers un tel opérateur pour l'ouverture ou la fermeture de la clé d'opérateur SIM avant de réparer ou de remplacer le Produit.
6. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux détériorations dues à l'usure et à l'usage normal. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas non plus lorsque :

(i) le vice a été causé par le fait que le Produit a été soumis à : une utilisation en contradiction avec le manuel d'utilisation, un traitement brusque, une exposition à l'humidité ou à des conditions thermiques ou d'environnement extrêmes ou à des changements rapides de ces conditions, la corrosion, l'oxydation, des modifications ou des connexions non autorisées, des ouvertures ou des réparations non autorisées, des réparations avec des pièces de rechange non autorisées, une mauvaise utilisation, une installation erronée, un accident, des forces de la nature, le contact avec de la nourriture ou du liquide, l'action de produits chimiques et autres actes raisonnablement hors du contrôle de Nokia (y compris mais sans y être limité, les déficiences dans les consommables, tels que les batteries qui, par nature, ont une durée de vie réduite, et le bris ou

l'endommagement d'antennes) sauf si le vice a été directement causé par des vices de matériaux, de conception ou de fabrication ;

(ii) Nokia ou sa société de service après-vente autorisée n'a pas été informé par le Client du vice dans les trente (30) jours suivants l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iii) le Produit n'a pas été rapporté à Nokia ou à sa société de service après-vente autorisée dans les trente (30) jours suivants l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iv) le numéro de série du Produit, le code-date accessoire ou le numéro IMEI a été supprimé, effacé, abîmé, altéré ou n'est plus lisible ;

(v) le vice résulte d'un défaut de fonctionnement du réseau cellulaire ;

(vi) le vice résulte du fait que le Produit a été utilisé avec ou connecté à un accessoire qui n'est pas fabriqué et fourni par Nokia ou utilisé d'une manière autre que celle voulue ;

(vii) le vice résulte du fait que la pile a été court-circuitée ou les joints du boîtier de la pile ou des éléments de la pile ont été cassés ou permettent d'établir qu'ils ont été altérés ou que la pile a été utilisée dans un équipement autre que ceux pour lesquels elle a été prévue ; ou

(viii) les logiciels du Produit doivent être améliorés en raison de changements dans les paramètres du réseau cellulaire.

7. Afin de pouvoir se prévaloir de la présente garantie limitée, le Client devra présenter soit i) une carte de garantie originale, lisible et exempte de modifications indiquant clairement le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de produit et l'IMEI ou un autre numéro de série ou alternativement ii) une quittance d'achat lisible et exempte de modifications contenant les mêmes informations, si une telle quittance d'achat est présentée au vendeur/distributeur du Produit.

8. La présente garantie limitée constitue le seul et unique recours du Client contre Nokia et la seule et exclusive responsabilité de Nokia à l'égard du Client pour les vices et dysfonctionnements du Produit. La présente garantie limitée remplace toute autre garantie ou responsabilité, qu'elle soit orale, écrite, légale (dans la mesure où elle n'est pas impérative), contractuelle, quasi-délictuelle ou autre. Nokia n'est pas responsable pour tout dommage, coût ou dépense incident, consécutif ou indirect. Nokia n'est pas responsable non plus pour tout dommage, coût ou dépense direct au cas où le Client est une entité juridique.

9. Toute modification ou amendement de la présente garantie limitée requiert l'accord préalable et écrit de Nokia.

